

Traducere din limba engleză în limba română

TBI BANK EAD

**SITUAȚII FINANCIARE ANUALE INDIVIDUALE,
PREGĂTITE ÎN CONFORMITATE CU
STANDARDELE INTERNAȚIONALE DE RAPORTARE FINANCIARĂ,
ASTFEL CUM AU FOST ADOPTATE DE UNIUNEA EUROPEANĂ**

31 DECEMBRIE 2013

PREDĂ ANA-MARIA KREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 37407 - ROMÂNIA

Traducere din limba engleză în limba română

PREDĂ ANA-MARIU

Nr. Aut.: 32407 -

TBI BANK EAD

**SITUAȚII FINANCIARE ANUALE INDIVIDUALE,
PREGĂTITE ÎN CONFORMITATE CU
STANDARDELE INTERNAȚIONALE DE RAPORTARE FINANCIARĂ,
ASTFEL CUM AU FOST ADOPTATE DE UNIUNEA EUROPEANĂ**

31 DECEMBRIE 2013

PREDĂ ANA-MARIU LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA



Traducere din limba engleză în limba română
<logo TBI Bank>

Cuprins

Raportul Anual al Administratorilor	I-vii
Raportul Auditorului Independent	1-2
Situația individuală a rezultatului global	3
Bilanț individual	4
Situația individuală a modificărilor capitalurilor proprii	5
Situația individuală fluxurilor de numerar	6-7
Note explicative la situațiile financiare individuale	8-69



**Raportul Anual al Administratorilor
TBI Bank EAD**

<logo TBI Bank>
PREDA ANA-MARIA
Traducător Autorizat de
Nr. Aut.: 32407 - R

PREZENTAREA GENERALĂ A AFACERII

TBI Bank EAD (Banca) este membru al Kardan Group N.V., care la 31 Decembrie 2013 deține 100% (70.400.000 părți sociale) din capitalul Băncii prin TBIF Financial Services B.V. TBI Bank EAD oferă o gamă variată de servicii bancare clienților locali și străini prin sediul central din Sofia, filiala din București și 138 de agenții și birouri externalizate deservite de 599 angajați (2012: 499).

TBIF Financial Services B.V. este o societate care operează în Bulgaria, România și Ucraina. Filialele societății furnizează servicii bancare și servicii financiare nebankare, cu un accent deosebit deservirea persoanelor fizice și a întreprinderilor mici și mijlocii.

TBI Bank are o structură de management pe două niveluri. Toți membrii Consiliilor de Management și Supraveghere îndeplinesc cerințele Legii cu privire la Instituția de Credit și Regulamentul 20 al Băncii Naționale a Bulgariei, și au fost aprobați în mod explicit de către Banca Centrală. TBI Bank EAD are un Comitet de Audit operațional, a cărui structură se conformează cerințelor Legii privind Auditul Financiar Independent.

La 31 decembrie 2013 TBI Bank EAD deține o cotă de participare în cadrul societății de prelucrare a laptelui Opicvet Milk AD. Conducerea societății este controlată de Bancă.

În octombrie 2012, Banca și-a înregistrat filiala din România, pe baza drepturilor oferite de Pașaportul Unic European.

Banca deține un portofoliu de clienți bine diversificat. Strategia adoptată, concentrată în principal asupra creditării persoanelor fizice, predetermină creșterea semnificativă a portofoliului de credite. Deși resursele nou atrase sunt caracterizate de un cost relativ mai ridicat, profitabilitatea Băncii rămâne stabilă. Menținerea unor niveluri de lichiditate stabile este foarte importantă. În ciuda extinderii activității Băncii și a creșterii bruște în operațiunile de creditare, Banca menține niveluri adecvate de lichiditate.

	2013	2012	2011	2010	2009
Indicatorul de lichiditate	39,46	36,07	38,41	34,59	18,28

În 2013, Banca a generat venituri nete din dobânzi în valoare de 28.503 mii BGN, fapt care indică o creștere de 270% față de 2012, ca urmare a creșterii semnificative a portofoliului de credite. Profitul net al Băncii în 2013 se ridică la 4.309 mii BGN, în comparație cu o pierdere înregistrată în anul anterior, în valoare de 1.774 mii BGN. Venitul din exploatare (venitul net din dobânzi, venitul net din taxe și comisioane, câștigurile nete din diferențele de curs de schimb valutar și alte venituri) a crescut cu 271% în perioada de raportare, comparativ cu venitul net din dobânzi înregistrat anul anterior. Structura veniturilor din exploatare este următoarea: venitul net din dobânzi reprezintă 83%, taxe și venituri din comisioane 15%, iar alte tipuri de venituri reprezintă 2%. Structura veniturilor este similară celei din anul anterior.

Activele totale ale băncii au crescut cu 116% față de sfârșitul anului 2012 și au ajuns la 406.022 mii BGN (2012: 187.932 mii BGN). La sfârșitul anului 2013 s-a observat cea mai mare creștere în portofoliul de credite, cu 117.203 mii BGN, reprezentând depozite plasate la bănci în valoare de

<logo TBI Bank>

PREDA ANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de
Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

Traducere din limba engleză în limba română

43.387 mii BGN și numerar și echivalente de numerar în valoare de în valoare 44.422 mii BGN. Creșterea portofoliului de credite se datorează creșterii expunerii pe segmentul de retail, care a depășit ponderea creditelor acordate persoanelor juridice.

La 31 decembrie 2013 datoriile Băncii se ridică la 353.319 mii BGN (2012: 155.538 mii BGN), din care 96% sau 340.024 mii BGN (2012: 145.008 mii BGN) reprezintă depozite de la clienți și plasamente de la bănci. În 2013 s-au înregistrat o creștere de 135% sau 193.300 mii BGN la depozitele clienților, o creștere de 75% în plasamente de la bănci și o scădere de 31% din împrumuturi pe termen lung.

în mii BGN	2013	2012	2011	2010	2009
Cifre din bilanț	406.022	187.932	74.769	198.153	206.659
Capitaluri proprii	52.703	32.394	26.168	22.838	23.739

Cronologic, evenimentele cheie pentru Banca în 2013 au fost următoarele:

- La 4 ianuarie 2013 D-lui. Ivo Georgiev i-a fost retrasă numirea de membru în cadrul Consiliului de Supraveghere al TBI Bank EAD;
- Începând cu 7 ianuarie 2013 TBI Bank EAD a fost înregistrată ca intermediar în domeniul investițiilor în Registrul ținut de Comisia de Supraveghere Financiară;
- Începând cu 14 Februarie 2013 TBI Bank EAD a devenit membru al Bursei de Valori din Bulgaria;
- La 28 februarie 2013 s-a înregistrat o creștere în capitalul social în valoare de 7.000 mii BGN. Creșterea s-a realizat sub formă de contribuție în numerar adusă de către unicul proprietar al capitalului TBI Bank EAD;
- La 11 iunie 2013 s-a înregistrat o creștere în capitalul social în valoare de 4.000 mii BGN. Creșterea s-a realizat sub formă de contribuție în numerar adusă de către unicul proprietar al capitalului TBI Bank EAD;
- La 12 iulie 2013 s-a înregistrat numirea D-nei. Nora Petkova și a D-lui. Ivan Ivanov în calitate de Directori Executivi ai TBI Bank EAD, precum și modificarea calității D-lui. Venkat Sarma din membru executiv în membru non-executiv al Consiliul de Administrație al TBI Bank EAD;
- La 25 septembrie 2013 s-a înregistrat o creștere în capitalul social în valoare de 5.000 mii BGN. Creșterea s-a realizat sub formă de contribuție în numerar adusă de către unicul proprietar al capitalului TBI Bank EAD.

Lichiditate

În conformitate cu politica de management și cea de cuantificare a lichidității s-a folosit drept indicator cheie, în ceea ce privește activele, indicatorul de lichiditate. La sfârșitul anului 2013 acest indicator a înregistrat valoarea de 39,46%, ceea ce denotă stabilitatea fluxurilor de numerar și depășește în mod semnificativ pragul minim (raportul fiind de 15% - active lichide raportat la depozite, altele decât cele atrase de la instituțiile de credit) instituit de către autoritățile de reglementare.

Tendințe, evenimente sau riscuri care ar putea avea un efect semnificativ asupra operațiunilor

Criza financiară și economică mondială, precum și concurența intensă din sectorul bancar sunt factorii cheie care afectează perspectivele de dezvoltare ale Băncii.

Încetinirea creșterii economice, la nivel global, cât și la nivel local, în Bulgaria, necesită o

Traducere din limba engleză în limba română

analiză eficientă și profundă, dar și o monitorizare complexă a riscurilor. Așteptările sunt în general de creștere prudentă în active și în principal în împrumuturi, dar și de creștere în ceea ce privește fondurile neatrase. Într-o situație de creștere economică limitată Banca lucrează pentru gestionarea eficientă a riscurilor, axându-și eforturile pe îmbunătățirea proceselor din zona de creditare, plăți, servicii clienți și menținerea calității portofoliului de credite. Se acordă o atenție deosebită măsurilor menite colectării la timp a creanțelor problematice. Tendințele pentru dezvoltarea viitoare a Băncii sunt în general de creștere continuă a activelor și în principal a împrumuturilor, precum și de creștere în ceea ce privește fondurile neatrase.

Riscurile majore în legătură cu operațiunile Băncii și din sectorul bancar, ca întreg, sunt următoarele:

- Riscul de credit;
- Risc inflaționist;
- Riscul ratei dobânzii;
- Riscul de afaceri;
- Riscul de lichiditate;
- Riscul fluctuațiilor cursului de schimb valutar;
- Riscul operațional (inclusiv riscul de reputație).

Având în vedere mediul economic riscul de afaceri și riscul de credit influențează operațiunile Băncii. Pentru a face față acestor provocări Banca a elaborat o strategie de dezvoltare clară și și-a concentrat eforturile asupra atragerii de clienți ce prezintă un risc mai scăzut.

Cercetare și dezvoltare

Banca nu este implicat în activități de cercetare și dezvoltare.

Informații în conformitate cu art. 33, paragraf 1, punct 7 al Legii Contabilității

Banca menține echilibrul pozitiv cu privire la activele și datoriile care trebuie plătite în termen de șase luni. Trebuie subliniat faptul că s-au luat măsuri vizând restul datoriilor, pe termen mai lung, cea mai mare parte a acestora fiind reprezentate de depozite la termen de la persoane fizice, în vederea motivării clienților să își reînnoiască depozitele. Depozitele primite de la persoane juridice însumează valori semnificative și experiența arată că termenii și condițiile sunt de obicei reconsiderate și renegociate chiar înainte de scadența acestora.

Se aplică o politică de echilibrare a ratei dobânzii fixe și variabile asupra activelor și datoriilor cu privire la riscul de preț (rata dobânzii). Politica Băncii este de a determina un prag minim de rată a dobânzii pentru activele cu rata dobânzii variabilă.

Pentru a gestiona riscul de credit Banca a dezvoltat o analiză a potențialilor debitori și proceduri stricte de evaluare, inclusiv procedurile de notare și verificare detaliată a datelor furnizate. În plus, Banca a dezvoltat un sistem eficient de monitorizare a plăților, precum și o politică activă cuprinzând măsuri de colectare a creanțelor. Analiza preliminară și cea de monitorizare lunară ulterioară sunt executate pentru a detecta concentrația părților afiliate pe sectoare economice și alte secțiuni transversale, în conformitate cu normele interne ale Băncii.

Traducere din limba engleză în limba română
Evenimente semnificative ulterioare închiderii anuale a conturilor

Nu au existat evenimente semnificative ulterioare datei bilanțului, care să necesite ajustarea sau dezvoltarea separată în cadrul situațiilor financiare la 31 decembrie 2013.

Ulterior închiderii situațiilor financiare au avut loc următoarele evenimente care necesită prezentarea separată:

- La 29 ianuarie 2014 D-lui. Bojidar Archinkov i-a fost retrasă numirea de membru și președinte al Consiliului de Administrație al TBI Bank EAD;
- La 6 februarie 2014 Dl. Tsvetan Petrinin a fost ales Președinte Consiliului de Administrație al TBI Bank EAD; la 11 februarie 2014 Consiliul de Supraveghere a aprobat numirea D-lui. Petrinin în funcția de Președinte al Consiliului de Administrație.

Planuri viitoare ale Băncii

Consiliul de Administrație al Băncii se așteaptă ca mediul economic din Bulgaria să continue stabilizarea și trecerea la o creștere economică graduală. Stabilitatea macroeconomică și financiară va contribui la dezvoltarea pieței de servicii financiare într-un sistem bancar viabil, eficient și competitiv. Ne așteptăm la accelerarea procesului de integrare a sistemului economic și financiar bulgar în spațiul european. Acest fapt va contribui la implementarea noului și expansiunea serviciilor și produselor bancare existente. Banca va continua să mențină capacitatea financiară, managerială și tehnică la un nivel adecvat ca fundament pentru a pune în aplicare operațiuni bancare eficiente și prospere.

Banca își va continua dezvoltarea pe principalele segmente ale pieței bancare - întreprinderi mici și mijlocii, și persoane fizice. Accentul principal va fi pus pe acordarea de împrumuturi persoanelor fizice și IMM-urilor, acordând o atenție deosebită creditelor acordate producătorilor agricoli. Banca va continua să dezvolte produse care să ofere condiții competitive la depozite și conturi curente clienților săi, în timp ce dezvoltă modalități de finanțare pentru proiecte și în domeniul comercial, precum și noi produse inovatoare. Dezvoltarea viitoare a Băncii este exprimată prin crearea unui portofoliu de clienți mai mare și a unei rețele de distribuție a serviciilor financiare mai puternică. Banca va continua să se ridice la cele mai înalte standarde de guvernanță corporativă și va lucra activ pentru dezvoltarea securității bancare, pentru implementarea unei structuri de organizare flexibile și eficiente, cu atribuții și responsabilități clar diferențiate. Banca va continua să creeze oportunități menite să încurajeze concurența internă între unitățile sale, privind controlul și stimulentele referitoare la activitatea cu îmbunătățirea continuă a calificărilor angajaților săi. Acesta va urmări o politică ambițioasă de recrutare, pregătire și reînnoire a personalului. Banca angajează personal înalt calificat, care împărtășește următoarele valori majore:

- Motivare și ambiție profesională;
- Comunicare liberă și deschisă;
- Asumarea personală a responsabilității;
- Angajament față de standardele și obiectivele Organizației.

Principalele obiective și sarcini cu care se confruntă Banca sunt legate de:

- Asigurarea maximului de securitate pentru clienții și deponenții Băncii;
- Menținerea unei foarte bune calități a activelor prin lichidități stabile și profitabilitate;
- Menținerea unui capital adecvat în raport cu profilul de risc al Băncii și menținerea unui management adecvat al monedei, al ratei dobânzii și al altor riscuri, inerente operațiunilor bancare;
- Realizarea unui control eficient al costurilor;

- Asigurarea unei bune rentabilități a capitalurilor proprii.

Informații necesare în conformitate cu art. 187 (e) din Legea Societăților Comerciale privind părțile sociale deținute, răscumpărate sau transferate

Nu s-au răscumpărat sau transferat părți sociale în decursul anului.

Participațiile deținute de membrii Consiliilor de Supraveghere și Management în entități comerciale, în calitate de asociat cu răspundere nelimitată, deținerea a mai mult de 25 la sută din capitalul social unei alte entități, precum și implicarea acestor membri în managementul altor entități sau cooperative în calitate de reprezentanți legali, directori generali sau membri ai Consiliului de Administrație sunt următoarele:

- **Ariel Hasson – Președinte al Consiliului de Supraveghere**

a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;

b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;

c) entități legale în cadrul cărora deține funcții în corpurile de control sau conducere:

TBIF Financial Services B.V., Olanda – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv;

TBI Financial Services Bulgaria EAD – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv;

AVIS, Ucraina – membru al Consiliului de Supraveghere;

TBI Lesing IFN S.A. România – membru al Consiliului de Administrație;

S.C. TBI Credit IFN S.A. România – membru al Consiliului de Administrație;

Sofia Portfolio B.V., Olanda – Director Executiv;

Credifex OOD – Director General.

- **Valentin Galabov – membru al Consiliului de Supraveghere**

a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;

b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;

c) entități legale în cadrul cărora deține funcții în corpurile de control sau conducere:

TBI Credit EAD – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv;

TBI Leasing EAD – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv;

TBI Rent EAD – membru al Consiliului de Administrație;

TBI Financial Services Bulgaria EAD – membru al Consiliului de Administrație;

Sofia Portfolio B.V., Olanda – Director Executiv;

Hypocredit AD – membru al Consiliului de Administrație.

- **Zvi Ziv – membru al Consiliului de Supraveghere**

a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;

b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;

Traducere din limba engleză în limba română
c) entități legale în cadrul cărora deține funcții în corpurile de control sau conducere:
Gulliver Energy Ltd., Israel – membru al Consiliului de Administrație;
Tradair Ltd. – membru al Consiliului de Administrație.

• **Tsvetan Petrinin - Director General și Președinte al Consiliului de Administrație**

- a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;
- b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;
- c) nu există entități legale în cadrul cărora să ocupe funcții în cadrul corpurilor de control sau conducere.

• **Venkat Sharma – membru al Consiliului de Administrație**

- a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;
- b) entități legale în cadrul cărora acesta deține, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;
Pragma Advisors FZ LLE – acționar unic al capitalului social;
- c) nu există entități legale în cadrul cărora să ocupe funcții în cadrul corpurilor de control sau conducere.

• **Nora Petkova – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv**

- a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;
- b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;
- c) nu există entități legale în cadrul cărora să ocupe funcții în cadrul corpurilor de control sau conducere.

• **Ivan Ivanov – membru al Consiliului de Administrație și Director Executiv**

- a) nu deține participații în cadrul niciunei societăți comerciale în calitate de asociat cu răspundere nelimitată;
- b) nu există nicio entitate în cadrul căreia acesta să dețină, direct sau indirect, cel puțin 25 de procente din voturile Adunării Generale a Asociaților sau unde acesta deține controlul;
- c) nu există entități legale în cadrul cărora să ocupe funcții în cadrul corpurilor de control sau conducere.

Contracte încheiate în 2013 sub incidența art. 240 (b) din Legea Societăților Comerciale:

Membri Consiliului și părțile afiliate ale acestora nu au contracte semnate pentru activități suplimentare celor obișnuite sau încheiate sub termeni și condiții semnificativ diferite față de condițiile obișnuite ale pieței.

Venitul brut total primit de membrii Consiliului de Administrație și de membrii Consiliului de Supraveghere în anul 2013 se ridică la valoarea de 617 mii BGN.

Informații privind acțiunile și obligațiunile achiziționate, deținute și transferate de membrii Consiliilor pe parcursul anului

Membrilor Consiliului de Administrație nu le este permis să achiziționeze acțiuni și obligațiuni emise de bancă. Prin urmare membrii Consiliului de Administrație nu au achiziționat și nu dețin acțiuni sau obligațiuni transferate în 2013.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Se cere prin legislația Bulgară ca managementul să pregătească situații financiare anuale care să ofere o imagine fidelă și reală a poziției financiare a băncii și ale performanțelor sale financiare la finalul anului. Managementul a pregătit situațiile financiare care însoțesc prezentul raport în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară, astfel cum au fost adoptate de Uniunea Europeană.

Managementul confirmă că a aplicat în mod consistent politici contabile adecvate și că s-a conformat cerințelor actuale ale Standardelor Internaționale de Raportare Financiară. Situațiile financiare sunt pregătite în conformitate cu principiul continuității activității.

TBI Bank EAD va continua să asigure servicii bancare de calitate, produse care au cerere pe piață și se va strădui să rămână cel mai bun partener bancar pentru clienții săi în viitor.

<semnătură indescifrabilă>

Tsvetan Petrin

Președinte al Consiliului de Administrație

și Director General al TBI Bank EAD

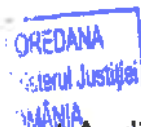
21 Martie 2014



<logo Ernst & Young>

Ernst & Young Audit OOD
Clădirea de Birouri Polygraphia
B-dul. Tsarigradsko Shose nr. 47A, et. 4
1124 Sofia, Bulgaria

Tel: +359 2 81 77 100
Fax: +359 2 81 77 111
ey.com



**Raport Auditorului Independent
Către asociații
TBI Bank EAD**

Raport asupra situațiilor financiare individuale

Am auditat situațiile financiare individuale ale TBI Bank EAD, care însoțesc acest raport și cuprind bilanțul individual la data de 31 decembrie 2013, situația individuală a rezultatului global, situația individuală a modificărilor capitalului propriu și situația individuală a fluxurilor de numerar pentru anul încheiat la această dată, precum și un sumar al politicilor contabile semnificative și alte informații explicative.

Responsabilitatea conducerii pentru situațiile financiare individuale

Conducerea este responsabilă pentru întocmirea și prezentarea situațiilor financiare individuale, care oferă o imagine fidelă și corectă, în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară, astfel cum au fost adoptate de Uniunea Europeană, și pentru un astfel de control intern pe care conducerea îl consideră necesar pentru permiterea întocmirii de situații financiare individuale care sunt lipsite de denaturări semnificative, cauzate fie de fraudă, fie de eroare.

Responsabilitatea auditorului

Responsabilitatea noastră este de a exprima o opinie cu privire la aceste situații financiare individuale pe baza auditului nostru. Am desfășurat auditul în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit. Aceste standarde prevăd conformitatea cu cerințele etice și planificarea și desfășurarea auditului în vederea obținerii asigurării rezonabile cu privire la măsura în care situațiile financiare individuale sunt lipsite de denaturări semnificative.

Un audit implică desfășurarea de proceduri în vederea obținerii de probe de audit cu privire la valorile și prezentările din situațiile financiare consolidate. Procedurile selectate depind de raționamentul auditorului, inclusiv de evaluarea riscurilor de denaturare semnificativă a situațiilor financiare individuale, cauzată fie de fraudă, fie de eroare. În efectuarea acelor evaluări ale riscului, auditorul ia în considerare controlul intern relevant pentru întocmirea de către entitate a situațiilor financiare individuale care oferă o imagine fidelă și corectă, în vederea conceperii de proceduri de audit care să fie adecvate circumstanțelor, dar nu cu scopul exprimării unei opinii cu privire la eficiența controlului intern al entității. Un audit include, de asemenea, evaluarea gradului de adecvare a politicilor contabile și a caracterului rezonabil al estimărilor contabile efectuate de conducere, precum și evaluarea situațiilor financiare consolidate luate în ansamblul lor.

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

Firmă membră a Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit OOD, cu sediul social și adresa conducerii în Sofia
Clădirea de Birouri Polygraphia
B-dul. Tsarigradsko Shose nr. 47A, et. 4, UIC: 130972874, TVA # BG130972874;
IBAN BGN: BG48 UNCR 7000 1520 6686 91
BIC: BPBIBGSF deschis la Unicredit Bulbank AD



<logo Ernst & Young>

Credem că probele de audit pe care le-am obținut sunt suficiente și adecvate pentru a furniza o bază pentru opinia noastră de audit.

PREDĂ ANA-MARIA
Traducător Autorizat de M
Nr. Aut.: 32407 - R

Opinie

În opinia noastră, situațiile financiare individuale oferă o imagine fidelă și reală asupra poziției financiare a TBI Bank EAD la data de 31 decembrie 2013, și asupra performanțelor financiare și a fluxurilor de numerar pentru anul încheiat la aceasta dată în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară, astfel cum au fost adoptate de Uniunea Europeană.

Raport privind alte cerințe legale

În conformitate cu cerințele Legii Contabilității din Bulgaria, at. 38, paragraf 4, am citit Raportul Anual al Administratorilor care însoțește situațiile financiare individuale pentru anul încheiat la 31 Decembrie 2013.

În opinia noastră informațiile incluse în Raportul Anual al Administratorilor sunt consecvente cu situațiile financiare anuale individuale la 31 Decembrie 2013, pe care le însoțește.

<semnătură indescifrabilă>

Nikolay Garnev, Expert Contabil
Auditor Înregistrat
Partener
Ernst & Young Audit OOD

4 Aprilie 2014
Sofia, Bulgaria

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

PREDĂ ANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Situația individuală a rezultatului global

	Note	Pentru anul încheiat la 31 Decembrie	
		2013	2012
Venituri din dobânzi	4	41.720	12.424
Cheltuieli cu dobânzile	4	(13.217)	(4.728)
Venit net din dobânzi		28.503	7.696
Venituri din taxe și comisioane	5	6.765	1.779
Cheltuieli cu taxele și comisioanele	5	(1.297)	(376)
Venit net din taxe și comisioane		5.468	1.403
Venit net din exploatare	6	722	168
Alte cheltuieli din exploatare	7	(19.976)	(10.531)
(Pierdere)/Câștig din deprecierea activelor financiare	14, 19	(10.676)	763
Deprecierea altor active	16, 18	(103)	(1.328)
Instrumente derivate	2	(339)	-
Alte venituri din exploatare		710	55
Profit / (pierdere) înainte de impozitare		4.309	(1.774)
Cheltuiala cu impozitul	9	-	-
Profit/(pierdere) aferent exercițiului financiar		4.309	(1.774)
Alte venituri		-	-
Profit/(pierdere) global(ă) total(ă)		4.309	(1.774)

<semnătură indescifrabilă>
Tsvetan Petrinin
Director General și
Președinte al Consiliului de
Administrație

21 Martie 2014

<semnătură indescifrabilă>
Ivan Ivanov
Director Executiv și Membru
al Consiliului de Administrație

<stampilă oficială a TBI Bank EAD>

<semnătură indescifrabilă>
Daniela Kostadinova
Contabil Șef

<stampilă oficială a Ernst & Young Audit OOD, Situații financiare asupra cărora s-a emis
Raportul auditorului la data de: EY 04-04-2014, reprezentant EY – semnătură indescifrabilă,
Auditor înregistrat>

Notele explicative de la pagina 8 la 69 sunt parte integrantă a situațiilor financiare individuale
care însoțesc prezenta situație.

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

PREDANAMARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>
PREDANA-MARIA
 Traducător Autorizat de
 Nr. Aut.: 32407 -

Bilanț individual

	Note	La 31 Decembrie	
		2013	2012
ACTIVE			
Numerar și solduri la băncile centrale	10	96.811	52.389
Plasamente la alte bănci	11	45.735	2.348
Active imobilizate deținute pentru vânzare	16	1.363	1.185
Instrumente derivate	2	44	-
Împrumuturi acordate clienților	13	244.249	127.046
Titluri de valoare pentru investiții:			
- disponibile pentru vânzare	12	89	89
Investiții în filiale	19	1.696	1.696
Alte active	20	5.290	1.283
Impozitul curent pe active		77	-
Active necorporale	17	1.429	945
Proprietăți, instalații și echipamente	18	9.239	951
Total active		406.022	187.932
DATORII			
Depozite de la bănci	21	4.004	2.288
Instrumente derivate	2	100	-
Depozite de la clienți	22	336.020	142.720
Alte împrumuturi	23	8.644	6.610
Alte datorii	24	4.551	3.920
Total datorii		353.319	155.538
CAPITALURI PROPRII			
Capital social	28	70.400	54.400
Rezerve	28	2.165	2.165
Pierdere acumulată		(19.862)	(24.171)
Total capitaluri proprii		52.703	32.394
Total capitaluri proprii și datorii		406.022	187.932

<semnătură indescifrabilă>
 Tsvetan Petrinin
 Director General și
 Președinte al Consiliului de
 Administrație

<semnătură indescifrabilă>
 Ivan Ivanov
 Director Executiv și Membru
 al Consiliului de Administrație

<semnătură indescifrabilă>
 Daniela Kostadinova
 Contabil Șef

<stampilă oficială a TBI Bank EAD>

21 Martie 2014

<stampilă oficială a Ernst & Young Audit OOD, Situații financiare asupra cărora s-a emis
 Raportul auditorului la data de: EY 04-04-2014, reprezentant EY – semnătură indescifrabilă,
 Auditor înregistrat>

Notele explicative de la pagina 8 la 69 sunt parte integrantă a situațiilor financiare individuale
 care însoțesc prezenta situație.

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

PREDANA-MARIA
 Traducător Autorizat de
 Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Situația individuală a modificărilor capitalurilor proprii

	Atribuibilă proprietarilor societății-mamă			
	Capital social	Rezerve	Pierdere acumulată	Total
Sold la 1 Ianuarie 2012	46.400	2.165	(22.397)	26.168
Creșterea capitalului	8.000	-	-	8.000
Pierdere exercițiului financiar	-	-	(1.774)	(1.774)
Venit total aferent exercițiului financiar	-	-	(1.774)	(1.774)
Sold la 31 Decembrie 2012	54.400	2.165	(24.171)	32.394
Sold la 1 Ianuarie 2013	54.400	2.165	(24.171)	32.394
Creșterea capitalului	16.000	-	-	16.000
Profitul exercițiului financiar	-	-	4.309	4.309
Venit total aferent exercițiului financiar	-	-	4.309	4.309
Sold la 31 Decembrie 2013	70.400	2.165	(19.862)	52.703

<semnătură indescifrabilă>
Tsvetan Petrinin
Director General și
Președinte al Consiliului de
Administrație

<semnătură indescifrabilă>
Ivan Ivanov
Director Executiv și Membru
al Consiliului de Administrație

<semnătură indescifrabilă>
Daniela Kostadinova
Contabil Șef

<stampilă oficială a TBI Bank EAD>

21 Martie 2014

Notele explicative de la pagina 8 la 69 sunt parte integrantă a situațiilor financiare individuale care însoțesc prezenta situație.

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

<stampilă oficială a Ernst & Young Audit OOD, Situații financiare asupra cărora s-a emis Raportul auditorului la data de: EY 04-04-2014, reprezentant EY – semnătură indescifrabilă, Auditor înregistrat>

PREDAN ANA-MARIA LORÉDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 - ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Situația individuală a fluxurilor de numerar

	Pentru anul încheiat la	
	31 Decembrie	
	2013	2012
Fluxul de numerar din activități de exploatare		
Profit/(pierdere) aferent(ă) exercițiului financiar	4.309	(1.774)
Ajustări privind reconcilierea profitul după impozitare cu fluxurile nete de numerar		
<i>Non-monetar</i>		
Deprecierea activelor financiare	10.676	(763)
Deprecierea activelor imobilizate deținute în vederea vânzării	100	1.280
Deprecierea imobilizărilor corporale - proprietăți, instalații și echipamente	3	48
Depreciere și amortizare	881	351
Câștig/pierdere netă din active scoase din evidențele contabile, altele decât activele deținute pentru vânzare	-	(41)
Provizioane pentru concediile neutilizate	58	72
(Pierdere)/Câștig din schimburi valutare nerealizate	(34)	1
Fluxuri de numerar din/utilizate în activitățile de exploatare înainte de modificarea activelor și datorilor din exploatare	15.993	(826)
<i>Modificări ale activelor și pasivelor din exploatare</i>		
(Creștere) / descreștere netă în rezerve statutare deținute la alte bănci	(17.899)	(10.352)
(Creștere) / descreștere netă în împrumuturi acordate clienților	(127.879)	(75.168)
(Creștere) / descreștere netă în active imobilizate deținute pentru vânzare	(278)	-
(Creștere) / descreștere netă în instrumente derivate	56	-
(Creștere) / descreștere netă în alte active	(4.084)	(1.771)
(Creștere) / descreștere netă în depozite de la bănci	1.716	1.772
(Creștere) / descreștere netă în depozite de la clienți	193.342	115.370
(Creștere) / descreștere netă în alte datorii	574	3.495
Numerar net din activitățile de exploatare	61.541	32.520
Fluxuri de numerar din activități de investiții		
Încasări din vânzarea de investiții deținute până la scadență	-	501
Achiziționarea de filiale, numerar net dobândit	-	36
Achiziționarea de active necorporale	(870)	(637)
Achiziționarea de active corporale - proprietăți, instalații și echipamente	(8.786)	(748)
Fluxuri de numerar nete din activități de investiție	(9.656)	(920)

(se continuă pe pagina următoare)

Notele explicative de la pagina 8 la 69 sunt parte integrantă a situațiilor financiare individuale care însoțesc prezenta situație.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Situația Individuală a fluxurilor de numerar (continuare)

	Note	Pentru anul încheiat la 31 Decembrie	
		2013	2012
Fluxuri de numerar din activități de finanțare			
Încasări de numerar din participații care nu dețin un pachet de control din părțile sociale		2.400	-
Plăți realizate privind alte împrumuturi		(366)	(13.772)
Creșterea capitalului social		16.000	8.000
Fluxuri de numerar nete din/utilizate în activități de finanțare		18.034	(5.772)
Creșterea netă a numerarului și a echivalențelor de numerar		69.919	25.828
Numerar și echivalenți de numerar la începutul perioadei		42.221	16.393
Numerar și echivalenți de numerar la finalul perioadei	29	112.140	42.221
<i>Informații suplimentare asupra fluxurilor de numerar:</i>			
Impozit pe profit recuperat în cursul exercițiului financiar		-	60
Fluxuri de numerar privind dobânzile și dividendele			
		2013	2012
Dobânzi plătite		(10.041)	(2.975)
Dobânzi încasate		36.954	11.609
Dividende primite		7	7

<semnătură indescifrabilă>
Tsvetan Petrinin
Director General și
Președinte al Consiliului de
Administrație

<semnătură indescifrabilă>
Ivan Ivanov
Director Executiv și Membru
al Consiliului de Administrație

<semnătură indescifrabilă>
Daniela Kostadinova
Contabil Șef

<stampilă oficială a TBI Bank EAD>

21 Martie 2014

Notele explicative de la pagina 8 la 69 sunt parte integrantă a situațiilor financiare individuale care însoțesc prezenta situație.

Traducere în limba engleză a Raportului Auditorilor oficial, emis în limba bulgară.

<stampilă oficială a Ernst & Young Audit OOD, Situații financiare asupra cărora s-a emis Raportul auditorului la data de: EY 04-04-2014, reprezentant EY – semnătură indescifrabilă, Auditor înregistrat>

PREDANA-ANA-MARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA
Traducător Autorizat
<logo TBI Bank>
Nr. Aut.: 32407**Note explicative la situațiile financiare individuale****1. Informații generale și politici contabile**

TBI Bank EAD (Banca) a fost înființată la 11 Noiembrie 2002 sub forma unei societăți pe acțiuni cu un sistem de management pe două niveluri, sub numele de West-East Bank AD cu următorii acționari: Aktiva Holding B.V., Factor Bank d.d. și LB Maxima D.O.O. Banca a fost înregistrată la Tribunalul din Sofia ca o societate pe acțiuni la 23 august 2003 după primirea licenței de la Banca Națională a Bulgariei, permițându-i să presteze servicii bancare începând cu 13 August 2003. Activitatea bancară a început la 1 Octombrie 2003. În 2006 Nova Ljubljanska Banka d.d. a achiziționat în mod consecutiv 97,01% din capitalul social al Băncii astfel: pe 14 Aprilie 2006 – 72,51% și apoi pe 28 Decembrie 2008 încă 24,50% din capitalul social. Numele băncii a fost schimbat inițial în NLB Banka West-East AD și ulterior în NLB Banka Sofia AD.

Până la mijlocul anului 2011 Banca, încă sub numele de NLB Banka Sofia AD, s-a aflat sub controlul Nova Ljubljanska Banka d.d., care deține 97,01% din acțiuni. Restul de 2,99% din acțiuni sunt deținute de Faktor Banka d.d.

La sfârșitul lunii iulie 2011 TBIF Financial Services B.V., având sediul social în Olanda, a achiziționat 100% (38.399.001 acțiuni) din capitalul social al Băncii. Forma legală de organizare a Băncii a fost schimbată din societate pe acțiuni în societate pe acțiuni cu acționar unic. În octombrie 2011 capitalul băncii a fost crescut la 8.001 mii BGN și la sfârșitul lunii noiembrie 2011 numele băncii a fost schimbat în TBI Bank EAD. La 31 Decembrie 2013 capitalul băncii a fost crescut la 70.400 de mii de BGN, distribuit în 70.400.000 părți sociale ordinare dematerializate, cu o valoare nominală de 1 BGN fiecare.

Sediul central al Băncii a fost mutat din luna septembrie 2012 în Sofia, str. Dimitar Hadzhikotzev nr. 52-54. Operațiunile bancare se realizează prin intermediul sediului central din Sofia, sucursala din București și 138 de agenții și birouri externalizate. La sfârșitul anului 2012 Banca a obținut autorizația eliberată de Banca Națională a Bulgariei pentru a deschide o sucursală în România și a inițiat demersurile necesare pentru coordonarea, aprovizionarea cu resurse și aprovizionarea tehnică pentru operațiunile legate de începerea activității sucursalei. Sucursala și-a lansat operațiunile în 2013 cu un accent pe finanțarea persoanelor fizice și juridice.

Banca mamă este TBIF Financial Services B.V., cu sediul în Clod Debusy nr. 30, Amsterdam, Olanda. Banca mamă este în căutare de oportunități de investiții în domeniul serviciilor financiare, în special bancare, ipotecare și de finanțare a consumatorului, managementul activelor și servicii de consultanță în domeniul investițiilor din Europa Centrală și de Est, precum și în unele foste republici ale Comunității Statelor Independente. Acționarul majoritar din cadrul TBIF Financial Services B.V. este Kardan Financial Services B.V. (100.00 %). Societatea mamă a Băncii este Kardan N.V., cu sediul social în Olanda.

Banca este condusă și reprezentată de Consiliul de Administrație sub controlul Consiliului de Supraveghere. La 31 decembrie 2013 Consiliul de Administrație includea cinci membri cu un mandat de până la cinci ani, aleși de către Consiliul de Supraveghere. Patru dintre membrii sunt Directori Executivi în cadrul Băncii și Banca este reprezentată de oricare doi dintre directorii executivi, împreună. Consiliul de Supraveghere cuprinde cel puțin trei, dar nu mai mult de șapte membri, cu un mandat de până la cinci ani.

Situațiile financiare individuale care însoțitoare au fost aprobate de Consiliul de Administrație prin Decizia nr. 12 din 21 martie 2014.

PREDANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407- ROMÂNIA

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

Politicile contabile semnificative aplicate la întocmirea situațiilor financiare individuale sunt prezentate mai jos. Aceste politici au fost aplicate în mod consecvent pe parcursul anilor prezentați, cu excepția cazului în care s-a prevăzut altfel în mod explicit.

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

a. Bazele pregătirii situațiilor financiare

Situațiile financiare însoțitoare au fost întocmite în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară, care au fost aprobate de Uniunea Europeană (IFRS, aprobate de UE). Situațiile financiare sunt prezentate în moneda națională a Republicii Bulgaria - leva bulgărească (BGN). Situațiile financiare sunt întocmite în baza convenției costului istoric, cu excepția instrumentelor financiare derivate și a investițiilor disponibile pentru vânzare, care sunt evaluate la valoarea justă și cu excepția activelor imobilizate deținute pentru vânzare, care sunt evaluate la valoarea cea mai scăzută a costului și diferența dintre valoarea justă și a costurilor la vânzare.

La 31 decembrie 2013, Banca deține un pachet majoritar de acțiuni în Opticvet Milk AD. Situațiile financiare însoțitoare sunt situații financiare individuale ale Băncii.

Investițiile în filiale sunt prezentate la cost de achiziție minus pierderile acumulate din depreciere. Situațiile financiare însoțitoare nu sunt situații financiare consolidate în conformitate cu articolul 37, paragraful 2 din Legea Contabilității și Standardul Contabil Internațional (IAS) 27 Situații Financiare Separate și Consolidate.

b. Modificări la nivelul politicilor contabile și a modului de prezentare aplicabil perioadelor de raportare încheiate la 31 decembrie 2013

Interpretări și standarde modificate și noi

Politicile contabile adoptate sunt consistente cu cele din perioada anterioară de raportare, cu excepția următoarelor IFRS-uri noi și modificate, și a următoarelor Interpretări (IFRIC) ale Standardelor Internaționale de Raportare Financiară, adoptate de Bancă la 1 ianuarie 2013:

- IAS 1 *Prezentarea Situațiilor Financiare (Modificare)* - *Prezentarea Altor Elemente Aferente Rezultatului Global*
- IAS 19 *Beneficiile Angajaților (Revizuire)*
- IFRS 1 *Împrumuturile Guvernamentale - Modificare la IFRS 1*
- IFRS 7 *Instrumente Financiare: Prezentarea Informațiilor (Modificare)* - *Compensarea Activelor și Datoriilor Financiare*
- IFRS 13 *Evaluarea la Valoarea Justă*
- IFRIC 20 *Costuri Inițiale în Faza de Producție a unei Mine de Suprafață*
- Îmbunătățiri aduse IFRS-urilor - *Ciclul 2009 - 2011*

Atunci când se consideră că adoptarea unui standard sau interpretarea acestuia ar putea avea impact asupra situațiilor financiare sau asupra performanțelor Băncii, efectele sunt descrise mai jos:

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel

<Logo TBI Bank>

Nr. Aut. 32407 - I

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)**b. Modificări la nivelul politicilor contabile și a modului de prezentare aplicabil perioadelor de raportare încheiate la 31 decembrie 2012 (continuare)***Interpretări și standarde modificate și noi (continuare)***IAS 1 Prezentarea Situațiilor Financiare (Modificare) - Prezentarea Altor Elemente Aferente Rezultatului Global**

Modificările aduse la IAS 1 cer gruparea elementelor prezentate în cadrul altor poziții din rezultatul global. Elemente care vor fi reclasificate ("reciclate") în profit sau pierdere într-un moment din viitor sunt prezentate separat de elementele care nu vor fi reclasificate prin introducerea a două sub-rubrici "Alte elemente ale rezultatului global care urmează să fie reclasificate în profit sau pierdere în cadrul unor exerciții financiare ulterioare" și "Alte elemente ale rezultatului global care nu vor fi reclasificate în profit sau pierdere în cadrul unor exerciții financiare ulterioare" în situația altor poziții din rezultatul global. Cu excepția acestei schimbări legate de prezentarea altor elemente ale rezultatului global, modificările aduse la IAS 1 nu au impact asupra poziției financiare sau asupra performanțelor Băncii.

IAS 1 Clarificarea cerinței de informațiilor comparative (modificare, ca parte a îmbunătățirilor aduse prin IFRS - Ciclul 2009-2011)

Aceste modificări clarifică diferența dintre informațiile comparative suplimentare voluntare și minimul necesar de informații comparative. O entitate trebuie să includă informații comparative în notele explicative aferente situațiilor financiare atunci când oferă în mod voluntar informații comparative pentru una sau mai multe perioade comparative dincolo de perioada comparativă minimă necesară. Modificările clarifică faptul că declarația inițială asupra poziției financiare prezentate, ca urmare a retratării retroactive sau a reclasificării elementelor din situațiile financiare, nu trebuie să fie însoțită de informații comparative în notele explicative aferente. Ca urmare, Banca nu a inclus informații comparative în notele explicative la situațiile financiare însoțitoare la 1 ianuarie 2012. Cu excepția acestei schimbări legate de prezentarea altor elemente ale rezultatului global, modificările aduse la IAS 1 nu au impact asupra poziției financiare sau asupra performanțelor Băncii.

IAS 19 Beneficiile Angajaților (Revizuire)

Modificările cheie aduse la IAS 19 (revizuit) pot fi rezumate după cum urmează:

- Câștigurile și pierderile actuariale sunt recunoscute imediat în situația asupra poziției financiare prin alte elemente ale rezultatului global, în perioada în care acestea apar.
- Cerința de amânare a recunoașterii cu ajutorul așa-numitei reguli a coridorului (10%) a fost revocată;
- Toate costurile serviciilor anterioare sunt recunoscute în contul de profit sau pierdere mai devreme de momentul (a) când are loc modificarea sau scurtarea planului și (b) când costurile aferente restructurării sunt recunoscute. Prin urmare, nedistribuirea costurilor serviciilor anterioare nu mai poate fi amânată și recunoscută în perioada următoare;
- Acumularea de concediu anual plătit pe care Banca nu se așteaptă să îl închidă în totalitate în termen de douăsprezece luni de la sfârșitul perioadei de raportare urmează a fi clasificat sub formă de alte beneficii pe termen lung acordate angajaților și evaluate la valoarea actualizată a costului estimat. Anterior, tot concediul anual plătit era evaluat la valoarea neactualizată a costului estimat pentru acordarea beneficiului.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

b. Modificări la nivelul politicilor contabile și a modului de prezentare aplicabil perioadelor de raportare încheiate la 31 decembrie 2012 (continuare)

Interpretări și standarde modificate și noi (continuare)

Dispozițiile tranzitorii ale IAS 19 (revizuit) cer aplicarea retroactivă, adică retratarea bilanțului de deschidere cu prima perioadă comparativă prezentată (pentru 2012 și la 1 ianuarie 2012) și cifrele comparative. La 31 decembrie 2013 Banca nu a clasificat niciun fel de datorii privind concediul anual plătit și alte beneficii pe termen lung. Cu excepția schimbării referitoare la clasificarea datoriilor privind concediul anual plătit, modificările aduse la IAS 1 nu au impact asupra poziției financiare sau asupra performanțelor Băncii.

IFRS 13 Evaluarea la Valoarea Justă

IFRS 13 stabilește o singură sursă de orientare în conformitate cu IFRS pentru toate evaluările la valoarea justă. IFRS 13 nu prezintă modificări privind utilizarea valorii juste pentru a evalua sau prezenta un activ sau o datorie, ci mai degrabă oferă îndrumări cu privire la modul de evaluare a valorii juste în conformitate cu IFRS. IFRS 13 definește valoarea justă ca fiind un preț de ieșire și introduce furnizarea de informații suplimentare. Ca urmare îndrumărilor din IFRS 13, Banca reevaluează politicile sale pentru determinarea valorilor juste și a apreciat că nu are nici un efect semnificativ asupra evaluărilor sale la valoarea justă. Furnizarea informațiilor suplimentare în cazul în care sunt cerute de IFRS 13, sunt prevăzute în notele separate referitoare la activele și datoriile ale căror valori juste au fost determinate. Ierarhia valorii juste este prezentată în Nota 2.

Alte Interpretări și standarde modificate și noi

Următoarele modificări asupra standardelor nu au nici un efect asupra poziției financiare și/sau asupra performanței Băncii:

- IFRS 1 *Împrumuturi Guvernamentale - Modificare la IFRS 1*
- IFRS 7 *Instrumente Financiare: Prezentarea Informațiilor (Modificare) - Compensarea Activelor și Datoriilor Financiare*
- IFRIC 20 *Costuri Inițiale în Faza de Producție a unei Mine de Suprafață*
- Îmbunătățiri aduse IFRS-urilor - *Ciclul 2009 - 2011 (altele decât IAS 1 Clarificare la Cerința de Informații Comparative (modificare descrisă mai sus).*

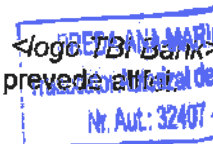
c. Standarde emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior

Standardele emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior datei de emitere a situațiilor financiare ale Băncii, sunt enumerate mai jos. Banca se așteaptă ca standardele și interpretările emise să aibă, într-o manieră rezonabilă, impact asupra reprezentărilor, asupra poziției financiare sau a performanței acesteia, atunci când sunt aplicate la o dată ulterioară. Banca intenționează să le adopte odată cu intrarea lor în vigoare.

PREDĂ ANA-MARIA-LORIANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.



Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

c. Standarde emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior (continuare)

IAS 19 Planuri de Beneficii Definite: Contribuțiile Angajaților - Modificări la IAS 19

Modificările aduse domeniului se aplică pentru contribuțiile de la angajați și terțe părți pentru determinarea planurilor de beneficii. Obiectivul modificărilor este de a simplifica modul de contabilizare a contribuțiilor, care sunt independente de numărul de ani de muncă ai angajatului, de exemplu, contribuțiile angajaților care sunt calculate în funcție de un procent fix din salariu. Modificările au aplicabilitate asupra perioadelor anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Nu au fost încă adoptate pentru a fi utilizate în UE. Nu se așteaptă ca aceste modificări să fie relevante pentru Bancă.

IAS 27 Situațiile Financiare Separate (Revizuit)

Standardul revizuit, cum a fost adoptat pentru a fi utilizat în UE, este aplicabil pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Drept consecință a noilor IFRS 10 și IFRS 12, ceea ce rămâne din IAS 27 se limitează la contabilitatea pentru sucursale, entități controlate prin deținerea unui pachet majoritar de acțiuni și asociați în situații financiare individuale. Banca nu se așteaptă ca modificările aduse acestui standard să aibă impact asupra poziției financiare sau asupra performanței acestuia, așa cum s-a prezentat în situațiile financiare de sine stătătoare.

IAS 28 Investiții în Entități Asociate și Asocieri în Participație (Revizuit)

Standardul revizuit, cum a fost adoptat pentru a fi utilizat în UE, este aplicabil pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Drept consecință a noilor IFRS 11 și IFRS 12, IAS 28 a fost redenumit IAS 28 Investiții în Entități Asociate și Asocieri în Participație și descrie aplicarea metodei capitalurilor proprii în raport cu investițiile în asocieri în participație, în plus față de asociați. Banca este în proces de evaluare a efectelor acestui standard asupra poziției sale financiare și asupra performanței acesteia.

IAS 32 Instrumente Financiare (Modificare): Prezentare - Compensarea Activelor și Datoriilor Financiare

Modificarea intră în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Această modificare clarifică sensul "are în prezent un drept legal de a compensa", precum și aplicarea IAS 32 Criteriile de Compensare a Sistemelor de Decontare. Banca este în proces de evaluare a efectelor modificărilor privind poziția financiară și performanțele sale.

IAS 36 Prezentarea Valorii Recuperabile pentru Active Financiare - Modificare

Aceste modificări elimină consecințele nedorite ale IFRS 13 cu privire la informațiile cerute în conformitate cu IAS 36. În plus, aceste modificări necesită prezentarea sumelor recuperabile pentru active sau CGUs pentru care pierderea din depreciere a fost recunoscută sau reluată în cursul perioadei curente. Aceste modificări intră în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Nu se așteaptă ca aceste modificări să ducă la prezentarea de informații suplimentare de către Bancă.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)**1. Informații generale și politici contabile (continuare)****c. Standarde emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior (continuare)****IAS 39 Novația de Instrumentelor Financiare Derivate și Continuarea Contabilității de Acoperire Împotriva Riscurilor - Modificare**

Aceste modificări oferă suport în ceea ce privește întreruperea contabilității de acoperire împotriva riscurilor când novația de instrumente financiare derivate create în scop investițional îndeplinesc anumite criterii. Aceste modificări vor intra în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Nu se așteaptă ca aceste modificări să fie relevante pentru Bancă.

IFRS 9 Instrumente Financiare: Clasificare și Măsurare

Noul standard va intra în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2015. IFRS 9, astfel cum a fost emis, reflectă prima etapă a lucrărilor IASB de a înlocui IAS 39 și se aplică pentru clasificarea și evaluarea activelor financiare, astfel cum sunt definite în IAS 39. Faza I a IFRS 9 va avea un impact semnificativ asupra (i) clasificării și evaluării activelor financiare și (ii) schimbării modului de raportare pentru acele entități care au desemnat pasive financiare folosind opțiunea FV. În următoarele cicluri IASB va revizui contabilitatea de acoperire împotriva riscurilor și deprecierea activelor financiare. Banca este în proces de evaluare a efectelor acestor schimbări asupra poziției sale financiare și asupra performanței sale. Acest standard nu a fost încă adoptat pentru utilizare în UE.

IFRS 10 Situații Financiare Consolidate

Noul standard, astfel cum a fost adoptat pentru a fi utilizat în UE, este în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. IFRS 10 înlocuiește partea din IAS 27- *Situații Financiare Consolidate și Individuale*, care se referă la întocmirea și prezentarea situațiilor financiare consolidate. Acesta include, de asemenea, și problemele ridicate în SIC-12 *Consolidare - Entități cu Scop Special*. IFRS 10 stabilește un model unic de control care se aplică tuturor entităților, inclusiv entităților cu scop special. Modificările introduse de IFRS 10 cer ca managementul să realizeze o evaluare serioasă pentru a determina care sunt entități controlate, și, prin urmare, acestora li se cere să fie consolidate de o entitate mamă, în raport cu cerințele care incluse în IAS 27. Banca este în proces de evaluare a efectelor acestui standard asupra poziției sale financiare și asupra performanțelor sale.

IFRS 11 Aranjamente Comune

Noul standard, astfel cum a fost aprobat de UE, este în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. IFRS 11 înlocuiește IAS 31 *Interese în asocierile de participație* și SIC-13 *Entități Controlate în Comun – Contribuții Nemonetare ale Asociaților*. IFRS 11 schimbă contabilitatea pentru aranjamente comune, prin mutarea de la trei categorii din cadrul IAS 31 la următoarele două categorii - operațiuni comune și aranjamente comune. Operațiunile comune sunt contabilizate folosind metoda punerii în echivalență. Opțiunea în IAS 31 care ține cont de societăți mixte (astfel cum sunt definite în IFRS 11) folosind consolidarea proporțională a fost eliminat. Dat fiind faptul că Banca nu raportează aranjamente comune, noul standard nu va avea niciun impact asupra poziției financiare sau a performanței sale.

PREDĂ ANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA-MARIA
<logo TBI Bank>
Traducător Autorizat
Nr. Aut.: 32407

Note explicative la situațiile financiare Individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

c. Standarde emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior (continuare)

IFRS 12 Prezentarea de Informații privind Interesele de Participație în Cadrul Altor Entități

Noul standard, astfel cum a fost aprobat de UE, este în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. IFRS 12 include toate cerințele de prezentare a informațiilor care au existat anterior în IAS 27 legate de situațiile financiare consolidate, precum și toate informațiile care au fost incluse anterior în IAS 31 *Interese în Asocierile de Participație* și IAS 28 *Investiții în Entități Asociate*. Aceste dezvăluiri de informații se referă la interesele în participație ale unei entități asupra sucursalelor, aranjamente comune, asociați și entități structurate. De asemenea, se cere o serie de dezvăluiri de informații noi și mai extinse, calitativ și cantitativ. Banca este în proces de evaluare a impactului acestui standard privind dezvăluirea de informații asupra situațiilor sale financiare viitoare.

Entitățile de Investiții (Modificări la IFRS 10, IFRS 12 și IAS 27)

Aceste modificări care sunt în vigoare pentru perioade anuale începând cu sau după 1 ianuarie 2014 și oferă o excepție de la cerința de consolidare pentru entitățile care corespund definiției de entități de investiții în conformitate cu IFRS 10. Excepția de consolidare cere entităților de investiții să includă sucursale la valoarea justă prin profit sau pierdere. Aceste modificări nu se aplică Băncii.

IFRIC 21 Taxe

IFRIC 21 clarifică faptul că, o entitate recunoaște o datorie cu o taxă în cazul în care are loc o activitate ce declanșează plata, astfel cum se identifică în legislația corespunzătoare. Pentru o taxă care se declanșează la atingerea unui plafon minim, interpretarea clarifică faptul că nicio datorie nu ar trebui să fie anticipată înainte de atingerea plafonului minim specificat. IFRIC 21 este în vigoare pentru perioade anuale începând la sau după 1 ianuarie 2014. Ea nu a fost încă adoptată pentru utilizare în UE. Banca nu se așteaptă ca IFRIC 21 să aibă un impact semnificativ în situațiile sale financiare viitoare.

Îmbunătățiri Anuale aduse IFRS în ciclul 2010-2012

În ciclul de îmbunătățiri anuale 2010-2012, IASB a emis modificări pentru șapte standarde, care sunt aplicabile pentru anul financiar 2015. Rezumatul modificărilor și standardelor aferente sunt prezentate mai jos:

- IFRS 2 Plăți pe Bază de Acțiuni – modificarea definițiilor "condiții pentru intrarea în drepturi" și "condiții de piață", și adăugarea definițiilor "stare de performanță" și "starea de servicii";
- IFRS 3 Combinări de Întreprinderi - clarificare privind contabilizarea valorilor contingente care rezultă din combinări de întreprinderi;
- IFRS 8 Segmente de Activitate - furnizarea de informații suplimentare asupra evaluărilor conducerii cu privire la agregarea segmentelor de activitate și clarificări asupra reconcilierii activelor pe segmente de activitate raportat la activele totale ale entității;

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

c. Standarde emise, dar neintrate în vigoare și neadoptate anterior (continuare)

Îmbunătățiri Anuale aduse IFRS în ciclul 2010-2012 (continuare)

- IFRS 13 Măsurarea Valorii Juste - clarificări cu privire la interacțiunea cu IFRS 9 în ceea ce privește creanțele pe termen scurt și datoriile;
- IAS 16 Proprietăți, Instalații și Echipamente - a fost modificat pentru a susține că, atunci când un element de imobilizări corporale este reevaluat, valoarea contabilă brută este ajustată într-un mod care este în concordanță cu reevaluarea valorii contabile atâta timp cât deprecierea acumulată se calculează ca diferență între valoarea contabilă brută și valoarea contabilă, după luarea în considerare a pierderilor acumulate din depreciere;
- IAS 24 Dezvăluirea de Informații privind Părțile Afiliate - s-a clarificat faptul că o entitate de management care oferă servicii cheie de management a unei entități raportoare este considerată a fi parte afiliată. Se impune o prezentare a onorariului de servicii plătit sau plătitibil;
- IAS 38 Imobilizări Necorporale - a fost modificat pentru a afirma că, atunci când un element de imobilizări corporale este reevaluat, valoarea contabilă brută este ajustată într-un mod care este în concordanță cu reevaluarea valorii contabile atâta timp cât deprecierea acumulată se calculează ca diferență între valoarea contabilă brută și valoarea contabilă, după luarea în considerare a pierderilor acumulate din depreciere.

Banca este în proces de evaluare a impactului modificărilor asupra situațiilor financiare viitoare. Îmbunătățirile anuale aduse IFRS în ciclul 2010 - 2012 nu au fost încă aprobate de UE.

Îmbunătățiri Anuale aduse IFRS în ciclul 2011-2013

În ciclul de îmbunătățiri anuale 2011-2013, IASB a emis modificări pentru patru standarde care sunt aplicabile pentru anul financiar 2015. Rezumatul modificărilor și standardele aferente sunt prezentate mai jos:

- IFRS 1 Adoptarea pentru Prima Dată a Standardelor Internaționale de Raportare Financiară - clarificări cu privire la aplicarea timpurie a noilor standarde IFRS care nu sunt încă obligatorii;
- IFRS 3 Combinări de Întreprinderi - clarificarea asupra excluderii scopului privind alcătuirea aranjamentelor comune în cadrul situațiilor financiare a aranjamentelor comune înseși;
- IFRS 13 Măsurarea Valorii Juste - clarificarea cu privire la aplicarea excepțiilor de portofoliu (de exemplu, determinarea valorii juste a unui grup de active financiare și a datoriilor financiare pe o bază netă);
- IAS 40 Investiții Imobiliare - clarificarea cu privire la relația dintre IFRS 3 și IAS 40.

Banca este în proces de evaluare a impactului modificărilor asupra situațiilor financiare viitoare. Îmbunătățirile anuale aduse IFRS în ciclul 2011-2013 nu au fost încă aprobate de UE.

FREDA ANA-MARIA-LIBREDA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut. 32497 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA
Traducător Autorizat
<logo TBI Bank>
Nr. Aut.: 32407

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

d. Tranzacții valutare

(a) Moneda funcțională și utilizată în prezentarea informațiilor

Elementele incluse în situațiile financiare ale Băncii sunt cuantificate și prezentate în leva bulgărească, care este moneda funcțională și cea utilizată în prezentarea informațiilor Băncii.

Leva bulgărească se raportează la EURO, la un curs valutar de 1,95583 BGN egal 1 EUR, începând cu 1 ianuarie 1999, în conformitate cu prevederile Legii Băncii Naționale a Bulgariei din 1997.

(b) Tranzacții și stocuri

Tranzacțiile în valută sunt convertite în moneda funcțională folosind cursul de schimb în vigoare la datele tranzacțiilor. Câștigurile și pierderile din diferențele de curs valutar care apar ca urmare a unor astfel de tranzacții, precum și convertirea activelor și pasivelor monetare denominate în valută la cursul de schimb în vigoare la sfârșit de an, sunt recunoscute în contul de profit sau pierdere.

Activele și pasivele nemonetare care sunt evaluate la cost istoric, în valută, sunt convertite în moneda funcțională utilizând cursul de schimb valabil la data tranzacției inițiale (achiziție).

La 31 decembrie 2013 activele și datoriile monetare denominate în valută au fost convertite folosind cursul de schimb oficial oferit de Banca Națională a Bulgariei la acea dată: 1,95583 BGN = 1 EUR; 1,41902 BGN = 1 USD și 0,437477 BGN = 1 RON (31 decembrie 2012: 1,95583 BGN = 1 EUR; 1,48360 BGN = 1 USD; 0,44065 BGN = 1 RON).

Activele și datoriile activității externe a Băncii, efectuată prin sucursala sa din București, România, sunt convertite în leva bulgărească utilizând cursul de schimb de închidere oferit de Banca Națională a Bulgariei, valabil pentru noul leu românesc la data de 31 decembrie 2013. Veniturile și cheltuielile cu operațiunile din străinătate sunt convertite folosind cursul mediu de schimb valutar pentru perioada de raportare, care s-a ridicat la 0,44571 BGN = 1 RON în 2013 (2012 0,446522 BGN = 1 RON). Efectele convertirii monedei funcționale a filialei în moneda funcțională a Băncii sunt recunoscute în alte elemente ale venitului global.

PREDANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

e. Venituri și cheltuieli din dobânzi

Veniturile sunt recunoscute în măsura în care beneficiile economice vor ajunge la Bancă și veniturile pot fi evaluate în mod fiabil, indiferent de momentul plății. Venitul / cheltuiala din dobânzi este recunoscut(ă) în situația venitului global pentru toate instrumentele purtătoare de dobândă, evaluate la cost amortizat, pe bază de angajamente, folosind în principal metoda dobânzii efective.

Metoda dobânzii efective este o metodă de calcul a costului amortizat al unui activ sau al unei datorii financiare și alocarea veniturilor sau a cheltuielilor din dobânzi pe perioada de timp respectivă. Rata dobânzii efective este rata care actualizează exact intrările sau ieșirile de flux de numerar viitoare pe durata de viață preconizată a instrumentului financiar sau pe o perioadă mai scurtă, după caz, la valoarea contabilă netă a activului financiar sau a datoriei financiare.

În calculul ratei dobânzii efective, Banca face o estimare a fluxurilor de numerar luând în considerare toți termenii și condițiile contractuale ale instrumentului financiar (de exemplu, opțiuni de plată anticipată), excluzând orice pierderi viitoare din împrumuturi. Calculul include toate onorariile, plătite sau primite între părți în cadrul contractului, care fac parte integrantă din rata dobânzii efective, costurile de tranzacție și alte prime sau reduceri.

În cazul în care posibilitatea de colectare a unui credit este incertă, se reduce la valoarea recuperabilă, iar venitul din dobânzi este recunoscut pe baza ratei dobânzii, care este rata dobânzii efective inițiale aplicate activului financiar. Plata taxelor aferente proporției de credite neabsorbite este amânată (împreună cu costurile directe aferente) și este recunoscută ca o ajustare la rata efectivă a dobânzii aplicată creditelor respective.

f. Venituri și cheltuieli din taxe și comisioane

Taxele și comisioanele sunt recunoscute pe baza principiului contabilității de angajamente, la prestarea unui serviciu. Veniturile din taxe și comisioane cuprind în principal comisioanele de intermediere, taxe percepute la transferurile în leva bulgărești și în monedă străină, precum și în cazul tranzacțiilor cu numerar, și sunt recunoscute după caz, conform principiului contabilității de angajamente în curs sau la data transferului.

g. Active financiare

Banca clasifică activele sale financiare în următoarele categorii: active financiare la valoare justă, împrumuturi și creanțe, investiții deținute până la scadență, precum și activele financiare disponibile pentru vânzare. Managementul desemnează clasificarea investițiilor sale la recunoașterea inițială.

(a) Active financiare la valoare justă prin profit sau pierdere

Un activ financiar este clasificat în această categorie dacă este achiziționat în scopul de a fi vândut sau răscumpărat într-un termen scurt, sau este parte a unui portofoliu de active financiare gestionate în mod cumulat, pentru care sunt disponibile informații obiective, ca urmare a modelului recent de generare de profit specific pe termen scurt.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

g. Active financiare (continuare)

(a) Active financiare la valoare justă prin profit sau pierdere

Instrumentele derivate sunt, de asemenea, clasificate ca active financiare la valoarea justă prin profit sau pierdere.

Activele financiare la valoarea justă prin profit sau pierdere sunt recunoscute inițial la valoarea justă și, ulterior, sunt evaluate pe baza prețurilor actuale la data întocmirii situațiilor financiare. Orice câștiguri și pierderi realizate sau nerealizate care apar, sunt incluse în câștigul net aferent tranzacțiilor în care acestea apar. Veniturile realizate din dobânzi aferente activelor financiare deținute pentru tranzacționare sunt raportate ca venit din dobânzi.

(b) Împrumuturi și creanțe

Împrumuturile și creanțele sunt active financiare nederivate cu plăți fixe sau determinabile, care nu sunt tranzacționate pe o piață activă, aite decât: (a) împrumuturi și creanțe pe care entitatea intenționează să le vândă imediat sau într-o perioadă scurtă de timp, care sunt clasificate ca active deținute pentru tranzacționare, sau cele care sunt evaluate la valoarea justă prin profit sau pierdere la recunoașterea lor inițială; (b) cele care sunt evaluate ca active disponibile pentru vânzare la recunoașterea inițială; sau (c) cele pentru care titularul este în imposibilitatea de a-și recupera pe deplin investiția inițială din alte motive decât deteriorarea calității împrumutului. Împrumuturile și creanțele sunt recunoscute la plata banilor către debitori. După recunoașterea inițială împrumuturile și creanțele sunt evaluate ulterior la costul amortizat, minus orice depreciere, folosind metoda dobânzii efective.

(c) Investiții deținute până la scadență

Investițiile deținute până la scadență sunt active financiare nederivate cu plăți fixe sau determinabile și cu termene scadente fixe, pe care conducerea Băncii intenționează și este capabilă să le păstreze până la scadență. În cazul în care Banca intenționează să vândă o parte materială a valorii activelor deținute până la scadență, întreaga categorie este reclassificată ca active financiare disponibile pentru vânzare. După recunoașterea inițială, investițiile păstrate până la scadență sunt evaluate la costul amortizat aplicând metoda ratei dobânzii efective înainte de instituirea provizioanelor. Venitul din dobânzi privind investiții deținute până la scadență este raportat ca venit din dobânzi. Banca evaluează intenția și posibilitatea de a deține investițiile până la scadență nu doar la recunoașterea inițială a acestor active financiare, dar, și ulterior, la fiecare dată a bilanțului.

(d) Active financiare disponibile pentru vânzare

Investițiile disponibile pentru vânzare sunt acelea care urmează să fie deținute pe o perioadă nedeterminată de timp și care pot fi înstrăinate în cazul necesarului de lichiditate sau a schimbărilor ratelor dobânzii, a cursurilor de schimb valutar sau a prețurilor titlurilor de valoare. Achizițiile și vânzările de active financiare deținute pentru tranzacționare, deținute până la scadență și disponibile pentru vânzare sunt recunoscute la data tranzacționării - dată la care Banca s-a angajat să cumpere sau să vândă activul.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

g. Active financiare (continuare)

(d) Active financiare disponibile pentru vânzare (continuare)

Toate activele financiare care nu sunt evaluate la valoarea justă prin contul de profit sau pierdere sunt recunoscute inițial la valoarea justă plus costurile de tranzacționare care le pot fi atribuite. În consecință activele financiare disponibile pentru vânzare sunt preluate la valoarea justă, și atunci când aceasta nu pot fi evaluate în mod fiabil - la costul de achiziție a instrumentelor de capitaluri proprii sau la cost amortizat a instrumentelor de debit.

Câștigurile și pierderile rezultate din reevaluarea lor sunt recunoscute direct în alte elemente ale venitului global, în rezervele din reevaluare, cu excepția pierderilor din depreciere și veniturile din dobânzi sunt determinate în conformitate cu metoda ratei dobânzii efective, iar câștigurile și pierderile din diferențe de curs valutar sunt recunoscute în rezultatul financiar curent. Banca include rezerva din reevaluare acumulată în rezultatul financiar pentru perioada curentă, după eliminarea investițiilor disponibile pentru vânzare.

Investițiile de capital tranzacționate pe o piață activă, sunt evaluate la valoarea justă. Investițiile de capital, care nu sunt tranzacționate pe o piață activă, sunt înregistrate la costul de achiziție minus orice pierdere din depreciere, dacă acesta există. Dividendele sunt recunoscute în situația venitului global, în perioada în care Banca este îndreptățită să le primească.

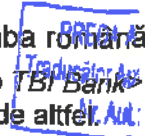
h. Deprecierea activelor financiare

(a) Active contabilizate la cost amortizat

La fiecare perioadă de raportare a situațiilor financiare, Banca stabilește dacă există indicații obiective pentru deprecierea unui activ financiar sau a unui grup de active financiare. Un activ financiar sau un grup de active financiare sunt depreciate și există pierderi din depreciere, dacă și numai dacă, există dovezi obiective de depreciere care sunt rezultatul a unui sau mai multor evenimente ce au loc după recunoașterea inițială a activului (eveniment care determină depreciere) și acest eveniment (sau evenimente) are impact asupra fluxurilor de numerar viitoare generate de activul sau grupul de active financiare care pot fi evaluate fiabil. Dovezile obiective că un activ financiar sau un grup de active financiare este depreciat includ date obiective de care Banca devine conștientă în următoarele circumstanțe, care conduc la o pierdere:

- plăți contractuale neperformante - principal sau dobândă;
- dificultățile financiare ale debitorului;
- încălcarea clauzelor sau prevederilor contractului;
- inițierea procedurilor de faliment;
- deteriorarea pozițiilor competitive ale debitorului;
- deteriorarea valorii garanției creditului;
- deteriorare scorului creditului sub nivelul de investiții.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel. **Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)****1. Informații generale și politici contabile (continuare)****h. Deprecierea activelor financiare (continuare)****(a) Active contabilizate la cost amortizat (continuare)**

Banca estimează inițial dacă există dovezi obiective de depreciere separate pentru active financiare individuale semnificative, și în mod individual sau la nivel de portofoliu pentru active financiare care nu sunt individual semnificative. În cazul în care Banca estimează că nu există dovezi obiective de depreciere pentru un activ financiar, fie că este semnificativ sau nu în mod individual, acesta include acest activ într-un grup de active financiare cu caracteristici de risc similare și evaluează întregul grup pentru depreciere la nivel de portofoliu. Activele care sunt revizuite individual pentru depreciere și pentru care se recunoaște pierderea din depreciere și continuă să fie recunoscută, se exclud de la evaluarea deprecierei pe bază de portofoliu.

În cazul în care există dovezi obiective că este acumulată pierderea din depreciere pentru împrumuturi și creanțe, sau investiții deținute până la scadență, pierderea se calculează ca diferența dintre valoarea contabilă a activului și valoarea actualizată a fluxurilor de trezorerie estimate (cu excepția pierderilor viitoare care nu sunt acumulate), actualizate la rata inițială a dobânzii efective a activului financiar. Valoarea contabilă a activului este redusă cu ajutorul unui cont de provizion și pierderea din depreciere este recunoscută în contul de profit sau pierdere.

În cazul în care un împrumut sau o investiție deținută până la scadență este însoțită de o rată a dobânzii variabilă, rata de actualizare utilizată pentru a determina pierderea din depreciere este rata efectivă a dobânzii curente stabilită în contract. Atunci când este posibil Banca poate calcula deprecierea pe baza valorii juste a instrumentului, folosind prețul pieței ce se poate determina.

Calcularea valorii actualizate a fluxurilor de numerar viitoare estimate ale activelor financiare garantate ia în considerare fluxurile de numerar care pot fi primite la realizarea garanției, mai puțin costurile de achiziție sau vânzare.

Atunci când creditele de consum sunt acordate persoanelor fizice, Banca acumulează o depreciere colectivă care reflectă așteptările conducerii pentru fluxurilor de numerar viitoare din portofoliul de consum. Atunci când se aplică deprecierea colectivă, portofoliul de credite al Băncii este evaluat pe bază de portofoliu, ținând cont de natura omogenă a profilului expunerii la risc. Deprecierea se calculează aplicând un anumit procent privind expunerea brută la risc, în funcție de numărul de zile în care plățile sunt restante. Pentru expunerile la risc care nu sunt restante se aplică 0% procent din depreciere, pentru expunerile la risc restante mai mici de 29 zile se aplică 0,5% procent din depreciere, pentru expunerile restante între 30 și 89 zile se aplică 10% procent din depreciere, pentru expunerile la risc restante între 90 și 179 zile se aplică 50% procent din depreciere, pentru expunerile la risc restante peste 180 de zile se aplică 100% procent din depreciere.

Fluxurilor de numerar viitoare pentru un grup de active financiare care sunt revizuite în mod colectiv pentru depreciere sunt determinate pe baza fluxurilor de numerar contractuale legate de activele Băncii și experiența pierderilor istorice, pe riscul de credit având active similare cu cele ale Băncii. Evaluarea pierderii, pe baza experienței istorice, se ajustează pe baza datelor curente, pentru a reflecta influența condițiilor prezente care nu au impact asupra perioadei în care a fost făcută evaluarea pierderii, precum și pentru a elimina efectul condițiilor în perioada istorică, care nu se mai aplică.

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

h. Deprecierea activelor financiare (continuare)

(a) Active contabilizate la cost amortizat (continuare)

În cazul în care într-o perioadă ulterioară pierderea din depreciere scade și această scădere poate fi atribuită în mod obiectiv unui eveniment care are loc după recunoașterea pierderii (de exemplu, îmbunătățirea scorului creditului debitorului), pierderea din depreciere deja recunoscută este reluată prin intermediul contului de provizioane. Valoarea ajustării este recunoscută în contul de profit sau pierdere.

(b) Activele financiare disponibile pentru vânzare

La fiecare dată a bilanțului, Banca evaluează dacă există date obiective că un activ financiar sau un grup de active financiare ar trebui să fie depreciat. Pentru investițiile de capital clasificate ca investiții disponibile pentru vânzare, o scădere prelungită sau semnificativă a valorii juste sub costul său este evaluată în termeni de depreciere.

(c) Împrumuturi renegociate

Creditele care sunt supuse evaluării de depreciere sau care sunt semnificative individual și termenii acestora au fost renegociați, sunt considerate performante din momentul renegocierii. În perioadele ulterioare, activul este evaluat implicit și prezentat ca atare numai dacă noi termeni și condiții au fost încălcate.

i. Compensarea activelor și datoriilor financiare

Activele și datoriile financiare sunt compensate și înregistrate la valoarea lor netă în bilanțul Băncii dacă și numai dacă există dreptul legal de a compensa sumele recunoscute, iar atunci când există o intenție de a le plăti la scadență pe bază netă, realizarea activului și plata datoriilor se poate face simultan.

k. Nerecunoașterea activelor și pasivelor financiare

Active financiare

Un activ financiar (sau, după caz, o parte a unui activ financiar sau o parte dintr-un grup de active financiare similare) nu este recunoscut atunci când:

- drepturile contractuale de a primi fluxurile de numerar din activul financiar au expirat;
- drepturile contractuale de a primi fluxurile numerar din activul financiar au fost reținute, dar există o obligație contractuală de a plăti toate fluxurile de numerar colectate, fără întârziere semnificativă, către un terț, în baza unui acord de transfer, sau drepturile contractuale de a primi fluxurile de numerar din activele financiare transferate, în cazul în care (a) Banca a transferat în mod semnificativ toate riscurile și beneficiile asupra dreptului de proprietate asupra activului transferat; sau (b) Banca nici nu a transferat, nici nu a reținut în mod semnificativ toate riscurile și beneficiile asupra dreptului de proprietate asupra activului financiar, dar nu a păstrat controlul asupra activului.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

k. Nerecunoașterea activelor și datoriilor financiare (continuare)

Active financiare (continuare)

În cazul în care Banca a transferat drepturile contractuale de a primi fluxuri de numerar dintr-un activ financiar și nici nu a transferat, nici nu a reținut toate riscurile și beneficiile de la dreptul de proprietate asupra activului, dar a păstrat controlul asupra activului, activul este recunoscut în funcție de continuarea implicării Băncii în ceea ce privește activul. Implicarea continuă, care ia forma unei garanții asupra activului transferat este evaluată la cea mai mică valoare dintre valoarea contabilă inițială a activului și valoarea maximă a sumei pe care Banca ar putea fi nevoită să o plătească.

În cazul în care implicare continuă ia forma unei opțiuni în scris și / sau achiziționate (inclusiv o opțiune de decontare în numerar sau o prevedere similară) privind activul transferat, măsura implicării continue a Băncii este valoarea activului transferat pe care Banca îl poate răscumpăra. În cazul aplicării unei opțiuni de tip put (inclusiv o opțiune de decontare în numerar sau o prevedere similară) asupra unui activ evaluat la valoarea justă, în măsura continuării implicării Băncii se limitează la cea mai mică valoare dintre valoarea justă a activului transferat și opțiunii prețului pe exercițiu.

Datorii financiare

O datorie financiară nu este recunoscută în bilanț, atunci când s-a stabilit că obligația din contract este descărcată, anulată sau a expirat. În cazul în care o datorie financiară existentă se înlocuiește cu un alt titlu de creanță de la același creditor, dar cu termeni diferiți, sau termenii actualei datorii sunt modificați substanțial, un asemenea schimb sau modificare este tratat(ă) ca o nerecunoaștere a datoriei financiare inițiale și recunoașterea unei noi datorii financiare. Diferența dintre valoarea contabilă inițială și noua valoare a datoriei astfel cum a fost recunoscută în situația venitului global.

l. Proprietăți, instalații și echipamente

Echipamentele și alte active corporale sunt înregistrate la costul istoric minus orice amortizare și depreciere. Costurile istorice includ cheltuielile direct legate de achiziția activelor corporale.

Costurile ulterioare sunt incluse în valoarea contabilă a unei imobilizări corporale sau sunt recunoscute ca un activ separat doar atunci când este posibil să aducă beneficii economice viitoare Băncii și costul său poate fi evaluat în mod fiabil. Toate costurile cu reparațiile și întreținerea curentă sunt recunoscute în situația venitului global ca fiind efectuate.

Amortizarea se plătește în conformitate cu metoda liniară pe durata de viață utilă a activului. La fiecare dată a bilanțului valoarea reziduală a activului și durata de viață utilă sunt revizuite și ajustate, după caz.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

I. Proprietăți, instalații și echipamente (continuare)

Ratele de depreciere anuală sunt următoarele:

Clădiri	4%
Calculatoare și echipamente periferice	25%
Îmbunătățiri aduse activelor închiriate	15%
Alte active corporale	15%

Activele considerate depreciable sunt revizuite pentru depreciere atunci când evenimente sau schimbări ale condițiilor indică faptul că valoarea lor contabilă nu se poate recupera. Valoarea contabilă a activului este redusă la valoarea de recuperare, în cazul în care aceasta este mai mare decât valoarea estimată pentru recuperarea activului. Valoarea recuperabilă este valoarea cea mai ridicată a valorii juste a activului minus costul realizării vânzării și valoarea utilizării activului.

Câștigurile și pierderile din cedarea proprietăților și echipamentelor sunt determinate prin compararea veniturilor dintre scoaterea din gestiune și valorile contabile ale respectivelor active. Acestea sunt incluse în situația venitului global.

Rata de depreciere acceptată în ceea ce privește bunurile închiriate, este durata cea mai mică dintre durata utilă de viață a activelor și durata contractului de închiriere.

m. Active necorporale

Activele necorporale cuprind în principal licențele de programe informatice și sunt înregistrate la cost istoric minus amortizarea și deprecierea acumulate. Amortizarea se plătește în conformitate cu metoda linară pe durata de viață utilă a activului. La fiecare raportare a situațiilor financiare valoarea reziduală a activului și durata de viață utilă sunt revizuite și ajustate în mod corespunzător.

Ratele de amortizare anuală sunt următoarele:

Licențe de programe informatice	25%
Altele	25%

n. Active imobilizate clasificate ca deținute în vederea vânzării

Activele imobilizate clasificate ca fiind deținute în vederea vânzării sunt active dobândite ca urmare a achiziției garanțiilor aferente creditelor neperformante. Acestea cuprind clădiri și terenuri. Valoarea acestui grup de active este măsurată la cea mai mică valoare justă a activelor minus costurile de vânzare și valoarea lor contabilă. Activele sunt evaluate la costul de achiziție la recunoașterea inițială, care este valoarea justă la data achiziției.

o. Numerar și echivalente de numerar

În scopul întocmirii situației fluxurilor de numerar, numerarul și echivalentele de numerar cuprind numerar efectiv și numerar aflat în conturile bancare aflate la Banca Națională a Bulgariei, numerarul aflat în conturile bancare proprii ale Băncii deschise la alte bănci, precum și depozitele la bănci cu scadența inițială de mai puțin de trei luni.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDA ANA-MARIA
Traducător Autorizat
Logo TBI Bank
Nr. Aut: 32407

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

p. Impozite

Impozitul pe profitul curent se calculează în conformitate cu cerințele legislației fiscale din Bulgaria - Legea privind impozitul pe profit și cele ale legislației fiscale românești cu privire la impozitul pe profitul sucursalei. Rata nominală de impozitare aplicabilă în Bulgaria în 2013 este de 10% (2012: 10%), iar rata de impozitare aplicabilă în România este de 16% (2012: 16%). Impozitul curent pentru perioada de raportare se calculează ca profit impozabil la cota de impozitare în vigoare la data bilanțului. Cheltuielile fiscale, altele decât impozitul pe profit, sunt incluse în alte costuri de exploatare.

Creanțele privind impozitul amânat sunt determinate folosind metoda datorilor pentru toate diferențele temporare existente la data bilanțului între baza taxabilă a activelor și datorilor, și valoarea lor contabilă.

Datoriile privind impozitul amânat sunt recunoscute pentru toate diferențele temporare impozabile.

Creanțele privind impozitul amânat aferent activelor sunt recunoscute pentru toate diferențele temporare deductibile și pentru pierderea fiscală reportată, în măsura în care este posibil să se inverseze pozițiile, iar în viitor va exista suficient profit impozabil sau vor exista diferențe temporare impozabile, în raport cu care asemenea diferențe s-ar putea utiliza.

Creanțele privind impozitul amânat pentru active și datorii trebuie evaluate la cotele de impozitare care se așteaptă a fi aplicate pentru perioada în care activul este realizat sau datoria este decontată, pe baza cotelor de impozitare (și a legilor fiscale) care au fost adoptate sau aplicate la data bilanțului.

Impozitul amânat privind activele și datoriile se amână, dacă există un drept ce poate fi pus în aplicare pentru a amâna impozitul pentru veniturile curente raportat la impozitul pentru datoriile curente și dacă impozitul amânat privind activele și datoriile se raportează la valoarea impozitului pe venit, percepută de aceeași autoritate fiscală și aceeași entitate impozabilă.

q. Provizioane

Provizioanele sunt recunoscute când Banca are o obligație legală sau implicită ca urmare a unor evenimente trecute și este mai mult decât probabil ca o ieșire de resurse să fie necesară pentru stingerea datoriei, iar datoria poate fi evaluată în mod fiabil.

r. Datoriile financiare

Împrumuturile sunt recunoscute inițial la valoarea justă a fluxurilor de numerar, peste valoarea inițială a datoriei, minus orice cost de tranzacționare. Împrumuturile sunt evaluate ulterior la costul amortizat, iar orice diferență între fluxurile nete de trezorerie și costul amortizat este recunoscută în declarația venitului global, utilizând metoda ratei dobânzii efective pe durata de viață utilă a datoriei.

PREDA ANA-MARIA-LUCIANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare Individuale (continuare)

1. Informații generale și politici contabile (continuare)

r. Datoriile financiare (continuare)

Banca deține numai datorii financiare la cost amortizat. Datoriile financiare care nu sunt clasificate la valoarea justă prin contul de profit sau pierdere, se încadrează în această categorie și sunt evaluate la cost amortizat. Datoriile financiare la cost amortizat sunt depozite de la bănci sau clienți, cu dobândă la termen și alte datorii.

s. Capitalul social

Capitalul social al Băncii se raportează la valoarea nominală a acțiunilor. Costurile suplimentare direct atribuibile emiterii de acțiuni sau opțiuni noi sau achiziționării altor afaceri sunt înregistrate în capitaluri proprii ca o scădere a veniturilor, la valoarea de dinainte de impozitare.

t. Leasing operațional

Plățile efectuate în cadrul leasing-ului operațional sunt recunoscute în situația venitului global drept cheltuieli, în rate egale, pe parcursul duratei contractului de leasing.

u. Contracte de garanție financiară

Contractele de garanție financiară sunt contracte care cer emitentului să realizeze o anumită plată pentru a rambursa titularului o pierdere suferită deoarece un anumit debitor nu a reușit să efectueze plățile, la scadență, în conformitate cu termenii datoriei. Astfel de garanții financiare sunt emise de bănci, instituții financiare și alte organisme, în numele clienților, pentru a asigura împrumuturi, descoperiri de cont și alte facilități bancare.

Garanțiile financiare sunt recunoscute inițial în situațiile financiare la valoarea justă de la data emiterii garanției. După recunoașterea inițială a datoriilor Băncii de tipul garanțiilor, acestea sunt evaluate la valoarea cea mai mare dintre: (a) evaluarea inițială minus amortizarea calculat în scopul recunoașterii în situația venitului global a venitului din comisioane câștigat, utilizând metoda liniară, pe perioada de viață a garanției și (b) cea mai bună estimare a cheltuielilor necesare stingerii oricăror obligații financiare apărute la data bilanțului. Aceste estimări se bazează pe experiența tranzacțiilor similare și a istoricului pierderilor trecute, completate prin hotărâri ale conducerii.

v. Beneficiile angajaților

În conformitate cu legislația locală Banca este obligat să plătească în numele salariatului contribuții fixe către fondul de asigurări sociale de stat. Toate plățile de acest fel sunt recunoscute drept cheltuielă în perioada în care sunt realizate.

w. Dividende

Dividendele sunt recunoscute ca o datorie, până la decizia unicului asociat al capitalului propriu privind distribuirea de dividende.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)**2. Managementul riscului financiar**

În desfășurarea activităților sale, Banca este expusă la o varietate de riscuri financiare: riscul de piață (inclusiv riscul valutar, riscul modificărilor valorii juste a instrumentelor financiare ca urmare a fluctuațiilor ratelor dobânzii, riscul de modificări ale fluxurilor de numerar ca urmare a modificărilor ratelor dobânzii de pe piață și riscul de preț), riscul de credit și riscul de lichiditate. Programul de management al riscului global al Băncii se concentrează asupra imprevizibilității piețelor financiare și caută să minimizeze potențialele efecte adverse asupra performanțelor financiare ale Băncii.

Politicile Băncii în privința managementul riscului sunt concepute pentru a identifica și analiza aceste riscuri, pentru a stabili limite și controale adecvate de risc, precum și pentru a monitoriza respectarea limitelor de risc prin intermediul unui sistem informațional modern și fiabil. Banca revizuieste cu regularitate sistemul și politicile de management al riscului, pentru a reflecta la timp modificările din piață, produse și cele mai bune practici de dezvoltare. Banca nu și-a schimbat metodologia aplicată în ceea ce privește managementul riscului față de 2012.

Procesul de management al riscului cuprinde următoarele etape:

- identificarea riscului – definirea și descrierea riscurilor pentru Bancă;
- măsurarea și evaluarea riscurilor – metode pentru măsurarea riscurilor și pentru asigurarea informațiilor fiabile care stau la baza măsurării riscurilor;
- diminuarea riscurilor – reducerea pierderilor potențiale și probabile cu ajutorul definirii nivelurilor acceptabile de risc, externalizare, monitorizare și alte metode de reducere a riscurilor.

Departamentul de Management al Riscului:

- coordonează activitatea departamentelor legate de analiza, evaluarea, supravegherea, managementul și controlul riscurilor;
- dezvoltă și implementează un sistem de punctare internă pentru clienții Băncii;
- dezvoltă și implementează abordări care conforme cu cerințele Acordului General Basel II și normele interne aplicabile.

a. Riscul de credit

Banca este expusă riscului de credit, atunci când există riscul ca un partener să nu poată plăti în întregime sumele la scadență. Schimbări semnificative în economie sau a unui anumit segment din industrie care reprezintă o anumită concentrare în portofoliul Băncii ar putea determina pierderi, altele decât pierderile pentru care se instituie provizioane de pierderi din depreciere, identificate de către conducerea Băncii la data bilanțului. Conducerea administrează cu atenție expunerea Băncii la riscul de credit.

Banca stabilește nivele de risc de credit și limite privind valoarea de risc acceptat în raport cu expunerea față de un singur debitor sau un grup de debitori, precum și în ceea ce privește segmentele geografice și industriale. Astfel de riscuri sunt monitorizate în mod regulat și sunt supuse revizuirii anuale sau unor revizuri mai dese.

31 decembrie 2013

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**2. Managementul riscului financiar (continuare)****a. Riscul de credit (continuare)***Împrumuturi acordate altor bănci și clienților*

În măsurarea riscului de credit la împrumuturi acordate altor bănci și clienți, Banca ia în considerare următoarele:

- evaluări internaționale acordate de agenții de evaluare recunoscute;
- evaluarea situației financiare a debitorului individual;
- capacitatea debitorului de a asigura fonduri suficiente pentru rambursarea regulată a viitoarelor sale datorii către Bancă;
- deservirea datorilor trecute ale debitorului Băncii și / sau a altor instituții;
- tipul și valoarea de colateralizare a bilanțului și datorile contingente ale clientului.

Banca administrează riscul de credit la împrumuturile și avansurile acordate clienților sau băncilor printr-un set cuprinzător de politici și proceduri, prin care se asigură că toate aspectele legate de riscul de credit sunt acoperite în mod adecvat.

Riscul financiar este evaluat în urma unei analize detaliate a declarațiilor situațiilor financiare ale debitorului / garantului, bazate pe un sistem de indicatori de solvabilitate.

Riscul de piață este evaluat în funcție de caracteristicile economice / perspectivele pieței relevante și de poziția competitivă a presupusului debitor.

Expunerile la risc sunt evaluate și clasificate pe baza unui nivel al riscului de credit, de perioada de întârziere a sumelor datorate, de analiza poziției financiare a debitorului și principalele surse de rambursare a datorilor debitorului. Evaluarea situației financiare include analize calitative și cantitative, luând în considerare toate circumstanțele care pot afecta rambursarea datoriei conform clauzelor din contractul de credit. Expunerile la risc la creditele acordate persoanelor fizice sunt măsurate și clasificate complet pe baza valorilor implicite cu privire la sumele datorate.

Expunerile la risc ale Băncii sunt clasificate în patru grupe, având la bază criteriul nivelului riscului de credit, după cum urmează:

Expuneri standard – expunerile la riscul standard sunt cele care privind serviciile oferite și informațiile privind situația financiară a debitorului nu pun la nicio îndoială capacitatea debitorului de a rambursa datoria pe deplin. O expunere de risc este clasificată ca „o expunere standard, în cazul în care toate condițiile de mai jos sunt îndeplinite simultan:

- principalul și dobânda sunt rambursate în prezent, în conformitate cu termenii contractuali sau rambursările au fost restante până la 30 de zile, cu condiția ca întârzierea să fi fost accidentală;
- debitorul utilizează creditul în scopurile prevăzute în acord;
- Banca dispune de suficiente informații privind poziția financiară a debitorului și sursele de rambursare a datorilor debitorului, precum și alte documente referitoare la activitatea debitorului.

Expuneri în contrapartidă – expunerile în contrapartidă sunt expunerile la risc în care există puncte slabe nesemnificative în ceea ce privește întreținerea lor sau există posibilitatea de deteriorare a situației financiare a debitorului care pot pune la îndoială capacitatea de

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

PREDANA
Traducător Autorizat
Nr. Aut.: 32407

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

a. Riscul de credit (continuare)

rambursare integrală a datoriei. O expunere de risc este clasificată ca expunere în contrapartidă cu condiția să îndeplinească unul din criteriile enumerate mai jos:

- plățile ratelor de principal sau cele ale arieratelor de dobândă au fost restante între 31-90 zile;
- debitorul utilizează creditul în alte scopuri decât cele prevăzute în contract;
- scadența finală a unui împrumut cu rambursare rapidă acordat unei societăți nou înființate sau unei societăți cu o istorie de credit săracă a fost renegociată.

Expuneri la riscul de credite neperformante – expunerile la riscul de credite neperformante sunt expuneri la risc unde se identifică puncte slabe semnificative în ceea ce privește acordarea creditului sau informațiile disponibile indică faptul că poziția financiară a debitorului este instabilă, veniturile curente și anticipate ale acestuia sunt insuficiente pentru plata integrală a obligațiilor către Bancă și către alți creditori, precum indică și faptul că există posibilitatea distinctă ca Banca să suporte pierderi. O expunere de risc este clasificată ca expunere la riscul de credite neperformante cu condiția să îndeplinească unul din criteriile enumerate mai jos:

- plățile ratelor de principal sau cele ale arieratelor de dobândă au fost restante între 91-180 zile;
- situația financiară a debitorului s-a deteriorat semnificativ și poate pune în pericol rambursarea obligațiilor sale.

Pierdere – expunerile de o asemenea natură sunt clasificate ca pierdere și sunt acele expuneri de risc care apar când, ca urmare a deteriorării poziției financiare a debitorului, obligațiile pot deveni irecuperabile, chiar dacă acestea au o valoare de recuperare parțială, care poate fi realizată în viitor. O expunere de risc este clasificată ca fiind pierdere, cu condiția să îndeplinească unul din criteriile enumerate mai jos:

- plățile ratelor de principal sau cele ale arieratelor de dobândă au fost restante mai mult de 180 de zile;
- debitorul are un deficit permanent;
- debitorul a fost declarat în stare de faliment sau este într-o procedură de lichidare și există riscul de a lăsa creditorii neplătiți;
- creanța raportată ca un element de bilanț este supusă procedurilor judiciare sau instanța de judecată a acordat Băncii, dar aceasta nu a fost colectată;
- alte condiții care oferă motive de a considera că expunerea la risc este pusă în pericol de nerambursare.

Creditele acordate persoanelor fizice sunt monitorizate complet conform indicatorului de plăți restante.

Politicile de diminuare și limitare a riscului

Banca stabilește limite și controlează concentrația de risc de credit în contrapartidă, față de grupuri și studiază fiecare caz specific de identificare a riscului.

Banca a stabilit un set de niveluri de aprobare a creditelor, cu organismele de omologare competente, în scopul de a gestiona riscul de credit. În funcție de valoarea de finanțare solicitată, împrumuturile sunt prezentate pentru aprobare la un nivel corespunzător. Banca evaluează riscul financiar, de piață și de afaceri, precum și structurarea adecvată a ofertei. Riscul de credit este măsurat în urma unei analize detaliate a situațiilor financiare ale debitorului / garantului, bazate pe un sistem de indicatori de solvabilitate.

Expunerea față de fiecare debitor, inclusiv bănci și intermediari, este restricționată de: plafoane valorice incluse în bilanț, datorii contingente și angajamente irevocabile, și limita privind riscurile de zi cu zi în ceea ce privește elementele de tranzacționare, cum ar fi cele de mai înainte. Expunerile reale împotriva limitelor respective sunt monitorizate zilnic. Expunerea la riscul de credit este gestionată prin analiza periodică a capacității debitorilor și a potențialilor debitori de a-și plăti obligațiile și printr-o schimbare în limitele de creditare, dacă este cazul.

PREDANA-ANAMARIA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

a. Riscul de credit (continuare)

Garanția

Banca are un set de politici și practici pentru a reduce riscul de credit. O cerință a Băncii către debitori este de a oferi garanții corespunzătoare, înainte de plata creditelor aprobate, altele decât creditele de consum pentru persoane fizice. Principalele tipuri de garanții pentru creditele acordate clienților sunt:

- numerar în leva bulgărești și valute străine;
- ipotece pe bunurile imobiliare;
- gajuri asupra activelor de afaceri, cum ar fi creanțe, stocuri, instalații și echipamente;
- angajamentele față de instrumentele financiare; și
- garanții emise în favoarea Băncii.

În scopul minimizării pierderilor din credite, Banca cere garanții suplimentare de la partenerii contractuali, imediat ce observă indicatori de depreciere privind împrumuturile individuale cu creanțe relevante. Garanțiile deținute ca gajuri pentru active financiare, altele decât credite și avansuri, sunt determinate de natura instrumentului financiar.

Având în vedere specificul obiectului de activitate al Băncii și creșterea tot mai mare a portofoliului de împrumuturi de mic consum, ponderea creditelor negarantate din portofoliul băncii este în creștere. Aceste tipuri de împrumuturi sunt în mare parte pe termen scurt (termenul mediu al portofoliului este de aproximativ 12 luni) și au limite foarte mici (valoarea medie de încasat este de aproximativ 1 mie BGN), prin urmare, furnizarea de garanții este complicată, costisitoare și nejustificată.

Următoarele tipuri de garanții sunt luate în considerare de către Bancă ca fiind cu grad înalt de lichiditate: numerar în leva bulgărești și valute străine; garanții de stat, guverne, bănci sau instituții cu rate de evaluare foarte bune acordate de agenții de evaluare recunoscute; ipoteca de prim rang pe un imobil rezidențial, comercial, administrativ sau hotel asigurat împotriva distrugerii, în favoarea Băncii; ipoteca de prim rang pe teren. Valoarea garanțiilor cu grad înalt de lichiditate este determinată în conformitate cu politica internă a Băncii, luând în considerare evaluările și analizele pregătite de evaluatori independenți și / sau experți interni ai Băncii. Aceste valori sunt revizuite periodic pentru a asigura caracterul adecvat al evaluării respective.

Tabelul de mai jos prezintă valoarea totală a creditelor acordate clienților, în funcție de tipul de garanții:

La 31 Decembrie	Împrumuturi acordate clienților	
	2013	2012
Ipoteci	49.514	44.273
Garanții în numerar	12.001	1.365
Alte garanții	43.531	10.915
Împrumuturi negarantate	155.665	79.695
Total împrumuturi acordate clienților	260.711	136.248

Plasamentele la alte bănci nu sunt garantate.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

PREDANA-MARIA OREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32404 - ROMÂNIA

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

a. Riscul de credit (continuare)

Datorii contingente și angajamente irevocabile

Garanțiile și scrisorile de garanție bancară, care reprezintă un angajament irevocabil al Băncii de a efectua plata respectivă în cazul în care clientul nu se achită de răspundere către o terță parte, conduce la apariția aceluiași tip de risc ca cel de împrumuturi. Scrisorile de garanție bancară în scopuri comerciale și de documentare, care reprezintă angajamente scrise ale Băncii în numele unui client ce a autorizat o terță parte să emită ordine de plată către Bancă până la o sumă convenită în conformitate cu condițiile specifice, sunt asigurate cu depozite în numerar sau alte gajuri în favoarea Băncii și, prin urmare, Banca raportează niveluri minime de risc.

Angajamentele de acordare de împrumuturi reprezintă proporția de împrumuturi, garanții sau scrisori de garanție bancară permisă. Banca controlează scadența angajamentelor de creditare, deoarece, în cele mai multe cazuri angajamente pe termen lung suporta un risc de credit mai mare în comparație cu cele pe termen scurt.

Expunerea maximă la riscul de credit înainte de garanții

Tabelul de mai jos prezintă cel mai rău caz posibil de expunere la riscul de credit al Băncii la data de 31 decembrie 2012, fără a lua în considerare nici un fel de garanție. Expunerile privind activele din bilanț se bazează pe valorile contabile nete raportate la data bilanțului.

La 31 Decembrie	Expunere maximă	
	2013	2012
Solduri la băncile centrale	90.351	50.735
Plasamente la alte bănci	45.735	2.348
Credite acordate clienților:		
Credite ipotecare	39.882	36.170
Credite agricole	2.234	747
Credite comerciale	53.888	12.470
Credite de consum	148.245	77.659
Investiții disponibile pentru vânzare	89	89
Alte creanțe	5.404	1.122

Expunerile la riscul de credit legate de datorii contingente și angajamente irevocabile sunt după cum urmează:

Garanții financiare	1.549	854
Angajamente credite neutilizate	18.540	7.392
Total	405.917	189.586

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare individuale (continuare)**2. Managementul riscului financiar (continuare)****a. Riscul de credit (continuare)***Creditele acordate clienților se pot rezuma după cum urmează:***La 31 Decembrie 2013****Împrumuturi acordate clienților**

Împrumuturi care nu sunt restante și nu s-au depreciat	176.687
Împrumuturi care sunt restante dar nu sunt depreciate	18.429
Împrumuturi care sunt restante și depreciate	65.595
Valoare brută	260.711
Minus: Provizioane pentru pierderi din depreciere	(16.462)
Valoare contabilă	244.249

La 31 Decembrie 2012**Împrumuturi acordate clienților**

Împrumuturi care nu sunt restante și nu s-au depreciat	84.421
Împrumuturi care sunt restante dar nu sunt depreciate	10.792
Împrumuturi care sunt restante și depreciate	41.035
Valoare brută	136.248
Minus: Provizioane pentru pierderi din depreciere	(9.202)
Valoare contabilă	127.046

La 31 decembrie 2013, provizionul total pentru pierderi din deprecierea creditelor și avansurilor acordate este de 16.462 mii BGN (2012: 9.202 mii BGN). Provizioanele acumulate pentru active financiare evaluate individual sunt în sumă de 9.048 mii BGN (2012: 7.770 mii BGN), și provizioanele pentru active financiare evaluate în mod colectiv pentru depreciere se ridică la 7.414 mii BGN (2012: 1.433 mii BGN). Informații suplimentare cu privire la provizionul pentru deprecierea împrumuturilor acordate clienților sunt prevăzute în Nota 14.

Împrumuturile acordate clienților de Bancă înainte de depreciere au crescut în 2013 cu 91,35% față de anul anterior. În scopul de a gestiona eficient riscul de credit, Banca continuă să se implice activ în renegocierea, restructurarea și închiderea expunerilor de risc existente. S-a stabilit un grup de lucru alcătuit din experți în colectarea de datorii neperformante. Acest grup are întâlniri săptămânale.

Împrumuturi acordate clienților, care nu sunt restante și nu s-au depreciat

În conformitate cu regulile și politicile sale interne, Banca evaluează individual, toate creditele acordate societăților din portofoliul său și calculează deprecierea dacă există dovezi obiective de depreciere. Credite de consum sunt revizuite pe baza indicatorilor de depreciere pe bază de portofoliu, iar calitatea creditului se determină în baza analizei numărului de zile de întârziere și a sumei restante. Creditele de consum care nu sunt nici restante, nici depreciate sunt considerate de către expunerile Băncii ca având o calitate a creditului la fel de bună.

PREDĂ ANA-MARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

<logo> TIB Bank

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**2. Managementul riscului financiar (continuare)****a. Riscul de credit (continuare)***Împrumuturi acordate clienților, care nu sunt restante și nu s-au depreciat (continuare)*

Împrumuturile acordate clienților, care nu sunt restante și nu s-au depreciat sunt prezentate în tabelul de mai jos, în funcție de tipul de împrumutului:

31 Decembrie 2013	Credit de consum	Credit Ipotecar	Credit Agricol	Credit Comercial	Total
Total	126.115	12.981	1.778	35.813	176.687

31 Decembrie 2012	Credit de consum	Credit Ipotecar	Credit Agricol	Credit Comercial	Total
Total	64.163	8.485	259	11.514	84.241

La 31 decembrie 2013 creditele agricole care nu sunt nici restante, nici depreciate includ expuneri la risc în valoare de 603 mii BGN (2012: 38 mii BGN), garantate prin ipotecă.

Portofoliul de credite de consum, care reprezintă mai mult de 70% din toate creanțele care nu sunt nici restante, nici depreciate, este puternic diversificat atât în ceea ce privește numărul cât și valoarea acestora. Aceasta din urmă cuprinde mai multe expuneri la risc mici, fără concentrări geografice și industriale, caracterizate prin natura lor de împrumuturi de calitate, pe termen scurt, acordate pe baza experienței anterioare.

Împrumuturi acordate clienților care sunt restante dar nu sunt depreciate

La 31 Decembrie 2013	Credit de consum	Credit Ipotecar	Credit Comercial	Total
Restante până la 29 de zile	733	1.290	-	2.023
Restante între 30 și 89 de zile	19	-	-	19
Restante peste 90 de zile	188	16.199	-	16.387
Total	940	17.489	-	18.429

La 31 Decembrie 2012	Credit de consum	Credit Ipotecar	Credit Comercial	Total
Restante până la 29 de zile	18	2.152	299	2.469
Restante între 30 și 89 de zile	-	1.810	-	1.810
Restante peste 90 de zile	-	6.513	-	6.513
Total	18	10.475	299	10.792

PREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407/ ROMÂNIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

a. Riscul de credit (continuare)

Împrumuturi acordate clienților care sunt restante și depreciate

Pentru expunerile la riscuri evaluate individual împrumuturile sunt tratate ca fiind depreciate îndată ce există dovezi obiective care indică faptul că există o pierdere din depreciere.

La 31 Decembrie 2013	Credit de consum	Credit ipotecar	Credit Agricol	Credit Comercial	Total
Restante până la 29 de zile	19.806	1.014	458	13.223	34.501
Restante între 30 și 89 de zile	4.013	2.706	-	4.872	11.591
Restante între 90 și 179 de zile	945	46	-	148	1.139
Restante mai mult de 180 de zile	3.846	14.510	-	287	18.364
Total	28.610	18.276	458	18.530	65.595

La 31 Decembrie 2012	Credit de consum	Credit ipotecar	Credit Agricol	Credit Comercial	Total
Restante până la 29 de zile	10.334	50	209	2.128	12.721
Restante între 30 și 89 de zile	3.689	-	-	132	3.821
Restante între 90 și 179 de zile	1.078	394	-	-	1.472
Restante mai mult de 180 de zile	471	21.796	-	754	23.021
Total	15.572	22.240	209	3.014	41.035

La 31 decembrie 2013 creditele agricole includ expuneri la risc în valoare de 165 mii BGN (2012: nu existau) care sunt garantate cu ipotecă.

Creditele de consum, care sunt restante și depreciate la 31 decembrie 2013 includ 28.610 mii BGN, reprezentând expuneri la risc de depreciate la nivel de portofoliu (2012: 15.568 mii BGN). Alte elemente enumerate în tabelul de mai sus fac obiectul deprecierei individuale.

REDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA-MARIA
 <logo TBI Bank>
 Traducător Autorizat de
 Nr. Aut.: 32407 -

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**2. Managementul riscului financiar (continuare)****a. Riscul de credit (continuare)**

Concentrarea riscurilor pe arii geografice pentru activele financiare cu expunere la riscul de credit

Arii geografice

	2013	Active totale 2012
Bulgaria	233.588	162.002
Slovenia	3	1.023
Romania	142.143	16.102
Alte state	10.094	2.213
Total	385.828	181.340

Expunerile la riscul de credit care au legătură cu datoriile contingente și angajamentele irevocabile:

Bulgaria	13.047	8.222
Romania	7.018	0
Slovenia	24	24
Active financiare, datorii contingente și angajamente irevocabile – Total	405.917	189.586

Tabelul de mai jos prezintă o analiză a plasamentelor la alte bănci la 31 decembrie 2013 pe baza criteriilor stabilite de către o agenție de evaluare, ca urmare a evaluărilor împrumuturilor unei instituții externe recunoscute. Evaluările acordate de Standard & Poor sau echivalentele lor sunt prezentate în tabelul de mai jos:

La 31 Decembrie 2013		La 31 Decembrie 2012	
Scor	Plasamente la alte bănci	Scor	Plasamente la alte bănci
De la A - la A+ (S&P)	14.110	De la A - la A+ (S&P)	-
De la A - la A+	-	De la A - la A+	517
A+ (Fitch)	16.972	A+ (Fitch)	-
BBB (Fitch)	-	BBB (Fitch)	1.822
BB - (Fitch)	3	BB - (Fitch)	-
Ba2 (Moody's)	14.649	Ba2 (Moody's)	-
CCC (Fitch)	1	CCC (Fitch)	-
Neevaluate	-	Neevaluate	9
Total	45.735	Total	2.348

Plasamentele neevaluate la alte bănci și instituții financiare sunt evaluate intern, pe baza analizei profunde a factorilor cantitativi și calitativi.

La 31 decembrie 2013, scorul soldului de numerar în conturi la bănci centrale este BBB- (2012: BBB-). La 31 decembrie 2013 investițiile deținute pentru vânzare și alte creanțe nu sunt evaluate (2012: neevaluate).

PREDANA-MARIA
 Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
 Nr. Aut.: 32407 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

b. Riscul de Piață

Banca este expusă riscului de piață. Riscul de piață este riscul ca valoarea justă sau fluxurile viitoare de numerar pentru instrumentele financiare să fluctueze ca rezultat al schimbărilor cauzate de prețurile pieței. Riscul de piață apare datorită unor poziții deschise în ceea ce privește rata dobânzii, moneda și elementele de capitaluri proprii, care sunt expuse modificărilor generale și specifice ale prețurilor și cotelor de piață, precum ratele dobânzii, marjele de credit, cursul de schimb valutar pentru monedă străină și securitatea prețurilor. Componentele riscului de piață include riscul utilizării monedei străine, riscul schimbărilor în valoarea instrumentelor financiare cauzate de schimbările cu ratele dobânzilor, riscul schimbărilor în fluxurile de numerar ca rezultat al schimbărilor în riscul ratei dobânzii și riscul prețurilor, regăsite în piață.

Riscul ratei dobânzii este riscul unei potențiale pierderi ca rezultat al modificărilor adverse în ratele dobânzii. Acestea includ riscul schimbărilor în ceea ce privește riscul de randament, riscul de bază, riscul de răspândire etc.

Riscul utilizării unei monede străine este riscul unei potențiale pierderi ca rezultat al unor modificări adverse în cursul de schimb valutar în raport cu moneda principală. Acesta include riscul general (sau riscul global al cursului de schimb valutar – are impact asupra tuturor operațiunilor Băncii – venituri, cheltuieli, dinamica fluxurilor de numerar, fără a ține cont de piața asupra căreia sunt direcționate tranzacțiile), riscul de volatilitate și riscul de convertibilitate.

Riscul privind modificările în valoarea justă a prețurilor efectelor comerciale este riscul unei potențiale pierderi ca rezultat al schimbărilor în aceste prețuri.

Politica Băncii privind riscul de piață este dezvoltată de Departamentul de Managementul Riscului și este aprobată de Consiliul de Administrație al Băncii. Această politică este revizuită cel puțin anual și modificările sunt înaintate Consiliului de Administrație. Politica privind riscul de piață se aplică cu privire la controlul acestui risc, care are efect asupra tuturor activelor, datoriilor, datoriilor contingente și asupra angajamentelor irevocabile ale Băncii și acoperă prin urmare tranzacțiile financiare și non-financiare care fac subiectul riscului de piață.

Obiectivele controlului și supravegherii riscului de piață sunt:

- protejarea Băncii împotriva pierderilor de piață neprevăzute;
- contribuirea la obținerea de venituri previzibile și mai stabile;
- dezvoltarea unor informații asupra riscului de piață care sunt transparente, obiective și consistente, fapt care servește de asemenea ca bază pentru luarea unor decizii fondate.

Tehnici de măsurare a riscului de piață

Factorii de risc care generează riscul de piață ar trebui să fie incluși într-un sistem de evaluare a riscului de piață alcătuit din, dar fără a se limita la:

- cursul de schimb valutar;
- ratele dobânzilor;
- valoarea justă a efectelor comerciale.

Expunerea Băncii la contracte cu instrumente derivate este monitorizată ca parte a managementului riscului global de piață.

PREDĂ ANA-MARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 / ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

PREDA A
TRANSLUCIA AUR
Nr. Aut.:**Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)****2. Managementul riscului financiar (continuare)****b. Riscul de Piață (continuare)****Tehnici de măsurare a riscului de piață (continuare)**

Pe lângă scopul lor inițial, instrumentele derivate, în mod frecvent, includ doar o promisiune reciprocă privind un schimb contra unei plăți de valoare redusă sau în lipsa unei plăți. Cu toate acestea, aceste instrumente, de multe ori duc la creșterea gradului de îndatorare și sunt extrem de volatile. O schimbare relativ mică a valorii activelor, a nivelurilor ratei dobânzii sau a altor indici care stau la baza contractelor cu instrumente derivate, ar putea avea un impact semnificativ asupra profitului sau pierderilor Băncii.

Schimburile, reprezintă contracte încheiate între două părți, pentru realizarea unor schimburi de plăți pe perioade fixe de timp și care se bazează pe o valoare nominală stabilită în funcție de un indice contractual, cum ar fi rata dobânzii, cursul de schimb valutar sau a indicelui de capital.

În schimburile ce implică monede străine, Banca plătește o sumă fixă într-o anumită monedă și primește o sumă fixă într-o altă monedă.

Banca folosește schimburile ce implică monede străine pentru a acoperi eventualele modificări ale cursurilor de schimb valutar.

Valorile nominale din tabelul de mai jos, arată volumul celor mai importante tranzacții referitoare la contractele cu instrumente derivate la 31 decembrie 2013.

	Active 2013	Datorii 2013	Valoare nominală 2013
Instrumente derivate pentru acoperirea modificărilor în riscul ratei dobânzii / monedei			
Schimburi FX	44	100	39.177
	Active 2012	Datorii 2012	Valoare nominală 2012
Instrumente derivate pentru acoperirea modificărilor în riscul ratei dobânzii / monedei			
Schimburi FX	-	-	-

La 31 decembrie 2013, Banca are două instrumente derivate active, scadente la 08 ianuarie 2013, respectiv 27 martie 2014. Rezultatul contractelor de instrumente derivate înregistrat în contul de profit și pierdere în perioada de raportare este o pierdere în valoare de 339 mii de BGN (2012: nu exista).

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

b. Riscul de Piață (continuare)

Riscul utilizării monedei străine

Fluctuațiile cursurilor de schimb valutar au impact asupra poziției financiare și a fluxurilor de lichidități ale Băncii și o expun la riscul utilizării monedei străine. Consiliul de Administrație stabilește limite pentru a controla riscul la pozițiile valutare deschise, care sunt monitorizate zilnic. Ca regulă, Banca nu menține poziții materiale deschise în alte monede decât leva bulgărească și Euro. Banca nu cuantifică sensibilitatea la riscul utilizării monedei străine, deoarece de la data de 31 decembrie 2013, leva bulgărească se raportează la moneda euro, și pozițiile deschise în alte monede sunt nesemnificative. O excepție de la această regulă este poziția FX deschisă în lei, care se ridică la 40.055 de mii BGN la 31 decembrie 2013 și care este acoperită cu ajutorul Schimbului FX cu o valoare nominală de 39.177 mii BGN.

Tabelul de mai jos prezintă un rezumat al măsurii în care Banca este expusă riscului utilizării monedei străine la data de 31 decembrie 2013. Activele și datoriile sunt prezentate la valoarea lor contabilă și clasificate în funcție de monedă.

La 31 Decembrie 2013	BGN	EUR	Alte valute	Total
Active				
Numerar și solduri la băncile centrale	76.514	13.310	6.987	96.811
Plasamente la alte bănci	1	21.279	24.455	45.735
Instrumente derivate	-	44	-	44
Împrumuturi acordate clienților	94.360	89.522	60.295	244.249
Investiții disponibile vânzării	69	20	-	89
Investiții în filiale	1.696	-	-	1.696
Creanțe privind impozitul curent	-	-	77	77
Alte active	4.530	558	12.233	17.321
Total active	177.242	124.733	104.047	406.022
Datorii				
Depozite de la bănci	1.999	1.985	20	4.004
Instrumente derivate	-	100	-	100
Depozite de la clienți	130.963	141.471	63.586	336.020
Alte împrumuturi	2.038	6.606	-	8.644
Alte datorii	4.172	51	328	4.551
Total datorii	139.172	150.213	63.934	353.319
Poziția netă în bilanț	38.070	(25.480)	40.113	52.703
Datorii contingente și angajamente irevocabile	10.273	9.665	151	20.089

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

b. Riscul de Piață (continuare)

Riscul utilizării monedei străine (continuare)

La 31 Decembrie 2012	BGN	EURO	Alte valute	Total
Active				
Numerar și solduri la băncile centrale	31.253	21.015	121	52.389
Plasamente la alte bănci	5	1.426	917	2.348
Împrumuturi acordate clienților	75.532	51.514	-	127.046
Investiții disponibile vânzării	69	20	-	89
Investiții în filiale	1.696	-	-	1.696
Creațe privind impozitul curent	-	-	-	-
Alte active	3.569	795	-	4.364
Total active	112.124	74.770	1.038	187.932
Datorii				
Depozite de la bănci	294	1.973	21	2.288
Depozite de la clienți	73.862	67.852	1.006	142.720
Alte împrumuturi	-	6.610	-	6.610
Alte datorii	3.640	244	36	3.920
Total datorii	77.796	76.679	1.063	155.538
Poziția netă în bilanț	34.328	(1.909)	(25)	32.394
Datorii contingente și angajamente irevocabile	7.383	863	-	8.246

Riscul ratei dobânzii

Riscul ratei dobânzii este riscul ca fluxurile viitoare de numerar ale unui instrument financiar să varieze în funcție de modificările ratelor dobânzilor de pe piață. Riscul ratei dobânzii este riscul ca valoarea justă a unui instrument financiar să varieze în funcție de modificările ratelor dobânzii de pe piață.

Banca își asumă riscul legat de efectul modificărilor ratelor dobânzii de pe piață, atât în ceea ce privește propriile sale active financiare, cât și în ceea ce privește fluxurile de numerar. Ca urmare a acestor schimbări, marja ratei dobânzii poate crește dar la fel de bine poate și scădea, și poate cauza pierderi în cazul unor situații neprevăzute. Managementul stabilește limite pentru a menține un nivel acceptabil al dezechilibrului ratei dobânzii și aceste limite sunt monitorizate în mod regulat.

Analiza de sensibilitate de mai jos ilustrează potențialul impact asupra situației rezultatului global de elemente la care se aplică o rată a dobânzii variabile. Tabelul de pe pagina următoare arată posibile abateri acceptabile, selectate în funcție de piață și de mediul economic observat în timpul perioadei de raportare.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

b. Riscul de Piață (continuare)

Riscul ratei dobânzii (continuare)

La 31 Decembrie 2013

Efectul schimbării ratei dobânzii
asupra profitului/pierderii

Rata dobânzii

+200 bp modificare

-200 bp modificare

13

(13)

Efectul schimbării ratei dobânzii
asupra profitului/pierderii

La 31 Decembrie 2012

Rata dobânzii

+200 bp modificare

-200 bp modificare

7

(7)

Tabelul de mai jos oferă o analiză a măsurii în care Banca este expusă la riscul ratei dobânzii.

Activele și datoriile Băncii sunt incluse în tabelul de mai jos, la valorile contabile, împărțite în funcție de evenimentul care a avut loc prima oară - perioada de reevaluare a dobânzii contractuale sau scadența contractuală.

La 31 Decembrie 2013	Până la 1 lună	1 – 3 luni	3 – 12 luni	Peste 1 an	Fără dobândă	Total
Active						
Numerar și solduri la băncile centrale	-	-	-	-	96.811	96.811
Plasamente la alte bănci	42.068	3.667	-	-	-	45.735
Active imobilizate deținute pentru vânzare	-	-	-	-	1.363	1.363
Instrumente derivate	-	-	-	-	44	44
Împrumuturi acordate clienților	82.822	24.200	60.785	76.442	-	244.249
Investiții disponibile pentru vânzare	-	-	-	-	89	89
Investiții în filiale	-	-	-	-	1.696	1.696
Alte active	-	-	-	-	5.290	5.290
Creanțe privind impozitul curent	-	-	-	-	77	77
Active corporale și necorporale	-	-	-	-	10.668	10.668
Total active	124.890	27.867	60.785	76.442	116.038	406.022
Datorii						
Depozite de la bănci	1,978	-	-	-	2,026	4,004
Instrumente derivate	-	-	-	-	100	100
Depozite de la clienți	136,631	77,433	121,713	243	-	336,020
Alte împrumuturi	4,458	2,768	704	714	-	8,644
Alte datorii	-	-	-	-	4.551	4.551
Total datorii	143.067	80.201	122.417	957	6.677	353.319
Sensibilitatea la modificările ratei dobânzii	(18.177)	(52.334)	(61.632)	75.485	109.361	52.703

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mil de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel

PREDANA
 <logo TBI Bank>
 Nr. Aut.: 32

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

b. Riscul de Piață (continuare)

Riscul ratei dobânzii (continuare)

La 31 Decembrie 2012	Până la 1 lună	1 – 3 luni	3 – 12 luni	Peste 1 an	Fără dobândă	Total
Active						
Numerar și solduri la băncile centrale	-	-	-	-	52.389	52.389
Plasamente la alte bănci	2.348	-	-	-	-	2.348
Active imobilizate deținute pentru vânzare	-	-	-	-	1.185	1.185
Împrumuturi acordate clienților	13.013	10.738	67.160	36.135	-	127.046
Investiții disponibile pentru vânzare	-	-	-	-	89	89
Investiții în filiale	-	-	-	-	1.696	1.696
Alte active	-	-	-	-	1.283	1.283
Active corporale și necorporale	-	-	-	-	1.896	1.896
Total active	15.361	10.738	67.160	36.135	58.538	187.932
Datorii						
Depozite de la bănci	1.957	-	-	-	331	2.288
Depozite de la clienți	11.942	14.775	90.855	114	25.034	142.643
Alte împrumuturi	3.988	2.622	-	-	-	11.241
Alte datorii	-	-	-	-	3.920	4.358
Total datorii	17.887	17.397	90.855	114	29.285	155.538
Sensibilitatea la modificările ratei dobânzii	(2.526)	(6.659)	(23.695)	36.021	29.253	32.394

c. Valoarea justă a activelor și datoriilor financiare

Valoarea justă este prețul primit la vânzarea unui activ sau la plata transferului unei datorii într-o tranzacție obișnuită între participanții de pe piață la data evaluării. Evaluarea la valoarea justă, se bazează pe prezumția că tranzacția de vânzare a activului sau transferul datoriei are loc:

- în piața principală pentru active sau datorii, sau
- în absența unei piețe principale, pe piața cea mai avantajoasă pentru active sau datorii.

Valoarea justă a unui activ sau a unei datorii este măsurată plecând de la ipoteza că participanții de pe piață, acționează în interesul economic atunci când stabilesc prețul activului sau datoriei respective.

PREDANA-MARIANA DREDANA
 Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
 Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

c. Valoarea justă a activelor și datoriilor financiare (continuare)

O evaluare corectă a unui activ non-financiar ia în considerare capacitatea unui participant la piață de a genera beneficii economice prin utilizarea activului în cel mai avantajos mod cu putință, sau vânzarea lui către un alt participant pe piață care ar utiliza activul respectiv în cel mai avantajos mod cu putință.

Banca folosește tehnici de evaluare adecvate circumstanțelor și pentru care sunt disponibile suficiente date în vederea realizării unei evaluări corecte, maximizând utilizarea de intrări de date relevante și minimizând utilizarea datelor de intrare cu valori nesemnificative.

De obicei, sunt angajați evaluatori externi, pentru evaluarea valorilor juste ale activelor și datoriilor materiale. În fiecare an conducerea Băncii hotărăște asupra necesității angajării de evaluatori externi. Criteriile de selecție pentru evaluatorii externi includ experiența profesională bogată și o reputație solidă. După discuții cu experții de evaluare, Managementul decide ce tehnici de evaluare și intrare se vor folosi pentru fiecare caz.

La fiecare dată de evaluare, conducerea analizează mișcările valorilor activelor și datoriilor care sunt necesare pentru a fi re-evaluate conform politicilor contabile ale Băncii. Acest lucru implică verificarea celor mai importante intrări de la cea mai recentă evaluare, în acord informațiile utilizate la calcul de evaluare în cazul contractelor și a altor documente relevante.

Managementul, în colaborare cu experții de evaluare, compară modificările valorii juste a fiecărui activ și datorie, cu surse externe relevante, pentru a stabili dacă schimbarea se încadrează în limite rezonabile.

	Valoare contabilă		Valoare justă	
	2013	2012	2013	2012
Active financiare				
Numerar și solduri la băncile centrale	96.811	52.389	96.811	52.389
Plasamente la alte bănci	45.735	2.348	45.735	2.348
Instrumente financiare derivate cu risc acoperit	44	-	44	-
Împrumuturi acordate clienților:				
Credite ipotecare	39.882	36.170	41.321	36.391
Credite agricole	2.234	747	2.902	747
Credite comerciale	53.888	12.470	56.319	13.633
Credite de consum	148.245	77.659	148.245	78.022
Investiții disponibile pentru vânzare	89	89	89	89
Alte creanțe	5.404	1.122	5.404	1.122
Datorii financiare				
Plasamente de la bănci	4.004	2.288	4.004	2.288
Instrumente financiare derivate cu risc acoperit	100	-	100	-
Depozite de la clienți	336.020	142.720	339.943	145.222
Alte împrumuturi	8.644	6.610	8.644	6.610
Alte datorii	4.551	3.655	4.551	3.655

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA-MAR
Traducător Autorizat
<Logo TBI Bank>
Nr. Aut.: 32401

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

c. Valoarea justă a activelor și datorilor financiare (continuare)

(a) Plasamente la alte bănci

Plasamentele la alte bănci includ depozite interbancare și conturi curente. Valoarea justă a dobânzii variabile și a depozitelor de tip overnight aproximează valoarea contabilă a acestora. Valoarea justă estimată a depozitelor cu dobândă fixă se bazează pe fluxurile de numerar actualizate, folosind media ratelor dobânzii de pe piață pentru datorile cu risc de credit și scadență similare.

(b) Credite acordate clienților

Creditele acordate clienților sunt evaluate la cost amortizat fără nici un provizion de depreciere. Valoarea justă a creditelor cu rata fixă a dobânzii pentru clienți este dată de intrările viitoare de numerar actualizate.

(c) Depozite de la bănci și depozite de la clienți

Valoarea justă a depozitelor de la bănci aproximează valoarea contabilă a acestora, în funcție de natura lor pe termen scurt. Valoarea justă a depozitelor cu dobândă fixă este valoarea actualizată a ieșirilor viitoare de numerar. În 2012 și 2013, Banca s-a extins în special pe segmentul creditelor de consum cu dobândă fixă.

(d) Alte împrumuturi

Valoarea justă a altor împrumuturi cu dobândă fixă, fără menționarea prețurilor de pe piață, se bazează pe fluxurile de numerar actualizate, folosind ratele dobânzii pentru datorile noi cu scadență similară. Valoarea justă a altor împrumuturi aproximează valoarea contabilă a acestora, luând în calcul faptul că, la 31 decembrie 2013, cele mai multe dintre ele aveau dobânzi variabile.

Toate activele și datorile pentru care se evaluează valoarea justă sau care trebuie declarate în situațiile financiare, sunt clasificate în cadrul ierarhiei de valori, descrise după cum urmează, în funcție de cel mai scăzut nivel de intrare, care este semnificativ pentru evaluarea la valoarea justă ca întreg:

- Nivelul 1 - Prețurile de piață cotate (neajustate) de pe piețele active pentru active sau datorii identice;
- Nivelul 2 - Tehnici de evaluare pentru care cel mai scăzut nivel de intrare semnificativ pentru evaluarea la valoarea justă, este direct sau indirect observabil;
- Nivelul 3 - Tehnici de evaluare pentru care cel mai scăzut nivel de intrare semnificativ pentru evaluarea la valoarea justă, este neobservabil.

PREDANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32401 - ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

c. Valoarea justă a activelor și datorilor financiare (continuare)

Ierarhia valorii juste

Pentru activele și datorile care sunt evaluate la valoarea justă în mod recurent, Banca revizuieste clasificarea nivelului ierarhic corect (pe baza celui mai scăzut nivel de intrare care este semnificativ pentru evaluarea în ansamblu), la sfârșitul fiecărei perioade de raportare și stabilește dacă ar trebui făcut transferul între nivele.

În scopul de dezvăluiri ale valorii juste, Banca a stabilit clase de active și datorii în funcție de felul, caracteristicile și riscurile activului sau datoriei, dar și nivelul ierarhiei de valoare justă cum s-a explicat mai sus.

Tabelele de mai jos prezintă ierarhia valorii juste a activelor și datorilor Băncii, evaluate la 31 decembrie 2013 și 31 decembrie 2012.

Dezvăluiri cantitative ale ierarhiei valorii juste la 31 decembrie 2013

	Total	Listate pe piețe active (Nivelul 1)	Intrări observabile semnificative (Nivelul 2)	Intrări semnificative neobservabile (Nivelul 3)
Active financiare				
Instrumente financiare derivate	44	-	44	-
Împrumuturi acordate clienților:				
Credite ipotecare	41.321	-	41.321	-
Credite agricole	2.902	-	2.902	-
Credite comerciale	56.319	-	56.319	-
Credite de consum	148.24	-	148.245	-
Investiții disponibile pentru vânzare	89	-	-	89
Datorii financiare				
Instrumente financiare derivate	100	-	100	-
Depozite de la clienți	339.94	-	339.943	-
Alte împrumuturi	8.644	-	8.644	-

Datorită caracterului pe termen scurt al altor active, al plasamentelor la alte bănci și al plasamentelor de la alte bănci Managementul Băncii consideră ca valoarea justă se apropie de valoarea contabilă de la 31 Decembrie 2013.

Nu s-au realizat transferuri între nivele de ierarhie privind valoarea justă în perioada de raportare.

PREDĂ ANA-MARIA-LORDIANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut. 32107/ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

c. Valoarea justă a activelor și datoriilor financiare (continuare)

Ierarhia valorii juste (continuare)

Dezvăluiri cantitative ale ierarhiei valorii juste la 31 Decembrie 2012

	Total	Listate pe piețele active (Nivel 1)	Intrări observabile importante (Nivel 2)	Intrări neobservabile importante (Nivel 3)
Active financiare				
Împrumuturi acordate clienților:				
<i>Credite ipotecare</i>	36.391	-	36.391	-
<i>Credite agricole</i>	747	-	747	-
<i>Credite comerciale</i>	13.633	-	13.633	-
<i>Credite de consum</i>	78.022	-	78.022	-
Investiții disponibile pentru vânzare	89	-	-	89
Datorii financiare				
Depozite de la clienți	145.222	-	145.22	-
Alte împrumuturi	6.610	-	6.610	-

Datorită caracterului pe termen scurt al altor active, al plasamentelor la alte bănci și al plasamentelor de la alte bănci Managementul Băncii consideră ca valoarea justă se apropie de valoarea contabilă de la 31 Decembrie 2012.

Nu s-au realizat transferuri între nivele de ierarhie privind valoarea justă în perioada de raportare.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

d. Riscul de Lichiditate

Riscul de lichiditate **este** riscul ca resursele de numerar ale Băncii să devină insuficiente pentru a acoperi retragerile datoriilor financiare ajunse la scadență, precum și incapacitatea de a înlocui fondurile atunci când acestea sunt retrase. Consecințele pot duce la incapacitatea Băncii de a-și acoperi datoriile, de a face plățile către deponenți și de a acorda împrumuturi.

Procesul de management al riscului de lichiditate

Banca adoptă politici de gestionare a riscurilor de lichiditate corespunzătoare care trebuie să asigure:

- active lichide suficiente pentru a acoperi datoriile în cazul în care acestea apar;
- echilibru între finanțarea activelor pe termen mediu în raport cu datoriile pe termen mediu;
- monitorizarea zilnică a poziției de lichiditate și în timpul operațiunilor de care se ocupă.

Consiliul de Administrație al Băncii desemnează ca unitate principal responsabilă cu consilierea conducerii privind strategia de gestionare a lichidității Comitetul Activelor și Datoriilor.

Comitetul de Active și de Datorii dispune:

- activele și datoriile Băncii să asigure întâlniri periodice și la timp a obligațiilor curente și viitoare ale Băncii;
- intrările și ieșirile de numerar ale Băncii (sursele de lichiditate) și raportul dintre active și datorii;
- indicatorii de lichiditate să fie în conformitate cu indicatorii stabiliți; și
- ratele de lichiditate să fie ca cele recomandate de Autoritatea de Reglementare.

Gestionarea operațională a activelor și datoriilor Băncii și executarea deciziilor Comitetului de Active și Datorii este urmărită de conducerea Departamentului de Lichiditate și Piețe Financiare.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA
 <logo TBI Bank>
 Traducător Autorizat
 Nr. Aut.: 324

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

d. Riscul de Lichiditate (continuare)

Tabelul de mai jos prezintă datoriile financiare ale Băncii pe grupe de scadență în funcție de perioada rămasă de la data bilanțului până la data scadenței contractului. Sumele prezentate în tabel reprezintă fluxurile de numerar actualizate contractual.

La 31 Decembrie 2013	leșiri globale	Mai puțin de o lună	1-3 luni	3-12 luni	1-5 ani	Peste 5 ani
Depozite de la bănci	4.006	4.006	-	-	-	-
Instrumente financiare derivate	100	-	100	-	-	-
Depozite de la clienți	344.047	136.653	81.823	125.287	284	-
Alte împrumuturi	9.411	561	252	4.818	3.780	-
Alte datorii	4.551	-	4.362	189	-	-
Total datorii (la data scadență contractual)	362.115	141.220	86.537	130.294	4.064	-

La 31 Decembrie 2012	leșiri globale	Mai puțin de o lună	1-3 luni	3-12 luni	1-5 ani	Peste 5 ani
Depozite de la bănci	2.288	331	1.957	-	-	-
Depozite de la clienți	148.694	32.262	23.286	93.021	125	-
Alte împrumuturi	7.732	95	104	187	7.346	-
Alte datorii	3.655	63	3.461	131	-	-
Total datorii (la data scadență contractual)	162.369	32.751	28.808	93.339	7.471	-

PREDANA-MARIA-CORADANA
 Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
 Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

d. Riscul de Lichiditate (continuare)

Tabelul de mai jos prezintă analiza activelor și datorilor Băncii după structura scadenței la data bilanțului, bazată pe perioada rămasă până la data scadenței. Împrumuturile acordate clienților cu scadența pe mai mult de cinci ani, sunt incluse în coloana "nedefinit".

Structura scadenței activelor și datorilor

La 31 Decembrie 2013	La cerere/ până la o lună	1-3 luni	3-12 luni	1-5 ani	Nedefinit	Total
Active						
Numerar și solduri la băncile centrale	96.811	-	-	-	-	96.811
Plasamente la alte bănci	42.068	3.667	-	-	-	45.735
Active imobilizate deținute pentru vânzare	-	-	1.363	-	-	1.363
Instrumente financiare derivate	-	44	-	-	-	44
Împrumuturi acordate clienților	82.318	20.124	55.339	85.723	745	244.249
Investiții disponibile pentru vânzare	-	-	-	-	89	89
Investiții în filiale	-	-	-	-	1.696	1.696
Alte active	-	-	5.290	-	-	5.290
Creanțe privind impozitul curent	77	-	-	-	-	77
Imobilizări corporale și necorporale	-	-	-	-	10.668	10.668
Total active	221.274	23.835	61.992	85.723	13.198	406.022
Datorii						
Depozite de la bănci	4.004	-	-	-	-	4.004
Instrumente financiare derivate	-	100	-	-	-	100
Depozite de la clienți	136.631	77.433	121.713	243	-	336.020
Alte împrumuturi	546	225	4.616	3.257	-	8.644
Alte datorii	-	4.362	189	-	-	4.551
Total datorii	141.181	82.120	126.518	3.500	-	353.319
Lipsă netă de lichiditate	80.093	(58.285)	(64.526)	82.223	13.198	52.703
Flux de numerar cumulat	80.093	21.808	(42.718)	39.505	52.703	-

PREDĂ ANA-MARIA-LUCIANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

Nr. Aut.: 32

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

d. Riscul de Lichiditate (continuare)

Structura scadenței activelor și datoriilor

La 31 Decembrie 2012	La cerere/ până la o lună	1-3 luni	3-12 luni	1-5 ani	Nedefinit	Total
Active						
Numerar și solduri la băncile centrale	52.389	-	-	-	-	52.389
Plasamente la alte bănci	2.348	-	-	-	-	2.348
Active imobilizate deținute pentru vânzare	-	-	1.185	-	-	1.185
Împrumuturi acordate clienților	9.588	16.855	51.412	48.679	512	127.046
Investiții disponibile pentru vânzare	-	-	-	-	89	89
Investiții în filiale	-	-	-	-	1.696	1.696
Alte active	-	-	1.283	-	-	1.283
Imobilizări corporale și necorporale	-	-	-	-	1.896	1.896
Total active	64.325	16.855	53.880	48.679	4.193	187.932
Datorii						
Depozite de la bănci	331	1.957	-	-	-	2.288
Depozite de la clienți	31.641	20.045	90.920	114	-	142.720
Alte împrumuturi	81	82	-	6.447	-	6.610
Alte datorii	53	3.726	131	-	-	3.920
Total datorii	32.116	25.810	91.051	6.561	-	155.538
Lipsă netă de lichiditate	32.209	(8.955)	(37.171)	42.118	4.193	32.394
Flux numerar cumulat	32.209	23.254	(13.917)	28.201	32.394	-

PREDANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 - ROMÂNIA



31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

d. Riscul de Lichiditate (continuare)

Datorii contingente și angajamente irevocabile

Condițiile sumelor contractuale cu privire la contingente și angajamente care obligă Banca la acordarea de credite către clienți, și alți termeni și condiții sunt prezentați în tabelul de mai jos.

În tabelul de mai jos sunt prezentate garanțiile financiare în funcție de data primului contract scadent.

La 31 Decembrie 2013	Sub 1 an	1-5 ani	Peste 5 ani	Total
Garanții:				
- garanții	519	1.030		1.549
Angajamente:				
- angajamente de credite neutilizate	15.395	2.946	199	18.540
Total	15.914	3.976	199	20.089

La 31 Decembrie 2012	Sub 1 an	1-5 ani	Peste 5 ani	Total
Garanții:				
- garanții	508	346		854
Angajamente:				
- angajamente de credite neutilizate	7.019	302	71	7.392
Total	7.527	648	71	8.246

PREDĂ ANA-MARIA CIOREDANA
Traducător Autorizat
Nr. Aut.: 32467 - ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

e. Managementul Capitalului

În managementul capitalului obiectivele de management ale Băncii, în concepție mai largă, în comparație cu "capitalul propriu" din bilanț, includ:

- conformitatea cu cerințele de capital stabilite de către autoritățile de reglementare a piețelor bancare în care Banca își desfășoară activitatea;
- preocuparea permanentă pentru capacitatea Băncii de a-și continua activitatea astfel încât să poată să ofere venituri asociaților; și
- menținerea unei baze de capital puternice, ce reprezintă un fundament pentru dezvoltarea activității Băncii.

Folosirea în mod corespunzător și corectă a capitalului propriu sunt monitorizate de către conducerea Băncii folosind tehnici bazate pe directivele elaborate de Comitetul Basel, precum și directivele UE, adoptate de Banca Națională a Bulgariei (Autoritatea de Reglementare) în scopuri de supraveghere.

Autoritatea de Reglementare impune ca fiecare bancă sau grup de bănci: (a) să dețină un nivel minim de capital de 10.000 BGN și (b) să mențină un indice de 12% a capitalului total de reglementare raportat la activele evaluate în funcție de diferitele grade de risc.

Capitalul propriu al Băncii este împărțit în:

(a) Capitalul de rang I, care cuprinde următoarele elemente:

- capital înregistrat și plătit, cu excepția acțiunilor preferențiale;
- fond de rezervă;
- alte rezerve pentru scopuri generale, stabilite după profitul rămas după impozitare;
- câștiguri reportate din anii anteriori;
- profit din anul curent, minus impozit datorat, plata dividendelor și alte deduceri.

Banca include în capital câștigurile reportate din anii anteriori, după ce situațiile financiare individuale sunt aprobate de către unicul asociat și proprietar al capitalului și după ce au fost făcute plățile dividendelor și deducerile corespunzătoare.

Odată stabilite ca făcând parte din capitalul de tip unu, câștigurile din anii anteriori pot fi folosite pentru a plăti dividende numai după aprobarea de către Autoritatea de Reglementare.

Profitul anului curent poate fi inclus în capitalul de rang I numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- suma maximă de plată a dividendelor preconizate și a altor deduceri este stabilită;
- profitul și impozitele datorate sunt confirmate de către firma de audit specializată angajată de către Bancă;
- este trimisă o declarație la Autoritatea de Reglementare, cu documentele anexate care atestă circumstanțele legate de condițiile obligatorii și Autoritatea de Reglementare nu a formulat obiecții.

În cazul în care, la sfârșitul perioadei de raportare, profitul curent este mai mic decât cel recunoscut de Autoritatea de Reglementare, profitul mai mic este cel inclus în capital.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

e. Managementul Capitalului (continuare)

Capitalul de rang I este redus de:

- pierderile curente și din anii anteriori;
- valoarea contabilă a acțiunilor de trezorerie deținute de Bancă;
- valoarea activelor necorporale;
- pierderile nerealizate de instrumentele financiare disponibile pentru vânzare.

(b) Capitalul de rang II, care cuprinde următoarele elemente:

- rezerve de reevaluare asupra imobilelor deținute de Bancă;
- sumele atrase de către Bancă în instrumente de datorii - capital (hibrid) și alte instrumente financiare fără termeni specifici, precum și acțiuni preferențiale cu acumulare de dividende și fără stabilirea de termene, cu condiția ca aceste instrumente să îndeplinească următoarele cerințe specifice:

- sumele acestor instrumente sunt plătite integral;
- plata acestora nu are termen limită;
- banca nu garantează rambursarea lor sub nicio formă;
- în caz de lichidare sau faliment al Băncii, rambursarea lor este posibilă după ce revendicările tuturor celorlalți creditori au fost îndeplinite;
- creanțele asupra acestor instrumente în ceea ce privește principalul nu pot deveni perceptibile fără acordul scris al Autorității de Reglementare;
- condițiile în care Banca a atras aceste fonduri, dă dreptul Băncii de a amâna plata de venituri din dobânzi, în cazul în care acestea nu au generat profit sau în cazul în care profitul este insuficient;

- sumele atrase ca datorie pe un termen subordonat, precum și acțiunile preferențiale cu termen cumulat și instrumentele pe termen lung datorii - capital (hibride), cu condiția ca aceste instrumente să îndeplinească următoarele cerințe specifice:

- valoarea acestor instrumente este plătită integral;
- plata lor nu este garantată de către Bancă sub nicio formă;
- termenul original de scadență este cel puțin 5 ani;
- plata lor în avans nu se poate face fără acordul prealabil scris al Autorității de Reglementare;
- contractul nu poate prevedea posibilitatea de colectare a instrumentelor pe termen mediu;
- în caz de lichidare sau faliment al Băncii, plata lor este posibilă după ce revendicările tuturor celorlalți creditori sunt îndeplinite în totalitate.

Pe parcursul ultimilor cinci ani, scadența instrumentelor atrase ca datorie pe termen subordonat este inclusă în capitalul de rang II redus cu 20% pe an. După scadența instrumentelor, acestea sunt excluse în totalitate din calculul capitalurilor proprii (baza de capital).

PREDANA-MARIA L. PREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 / ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

e. Managementul Capitalului (continuare)

Capitalul de rang II nu poate să fie mai mare decât cel de rangul I.

Capitalul de rang II, atras ca datorie pe termen subordonat, acțiuni preferențiale cu termen cumulat și instrumente pe termen lung datorie - capital (hibrid), nu poate depăși 50% din capitalul de rangul I.

Capitalul de rang II, include elementele descrise mai sus, în cazul în care îndeplinesc următoarele cerințe:

- fondurile sunt disponibile în întregime Băncii pentru a acoperi riscurile bancare obișnuite, atunci când pierderile de venit sau de capital nu sunt încă stabilite;
- disponibilitatea lor este prezentată în registrele contabile ale Băncii;
- valoarea lor este determinată de organul de conducere competent al Băncii și confirmată de către un auditor extern independent;
- Autoritatea de Reglementare este informată și poate supraveghea existența și utilizarea fondurilor.

Banca nu poate include în capitalul propriu:

- rezervele din acoperirile de flux de numerar ale costurilor elementelor măsurate și amortizate anterior și din acoperirile de flux de numerar legate de tranzacțiile prognozate;
- câștigurile sau pierderile din datorii evaluate la valoarea justă, ca urmare a schimbărilor în evaluarea calității de creditare a Băncii;
- câștigul nerealizat din proprietăți destinate investițiilor și din instrumentele financiare disponibile pentru vânzare.

Capitalul este redus de:

- previziunile specifice de risc de credit în conformitate cu Regulamentul nr. 9 al Băncii Naționale a Bulgariei, și anume excesul de risc față de valoarea contabilă a activelor evaluate în mod individual;
- valoarea contabilă a investițiilor în acțiuni sau alte forme de participații în valoare de mai mult de 10% din capitalului subscris de o bancă sau instituție de credit în conformitate cu Legea Instituțiilor de Credit, precum și investițiile în instrumente datorii pe termen lung (hibrid), și datorii pe termen subordonat, caz în care Banca deține mai mult de 10% din capitalul vărsat, pentru fiecare caz în parte, când acestea nu sunt consolidate în bilanțul băncii;
- valoarea contabilă a investițiilor în acțiuni sau alte forme de participație la capital, instrumente pe termen lung de îndatorare a capitalului (hibrid), și datorii pe termen subordonat într-o altă bancă sau instituție financiară în conformitate cu Legea Instituțiilor de Credit, caz în care suma totală a acestora depășește 10% din capitalul Băncii, înainte de deduceri;
- valoarea contabilă a investițiilor în acțiuni sau o altă formă de participare directă sau indirectă, atunci când ele reprezintă 20% sau mai mult de 20% din capitalul vărsat la asigurare, reasigurare și exploatații de asigurare;
- valoarea contabilă a tuturor investițiilor în acțiuni sau alte forme de titluri de participare care, atunci când ele reprezintă 10% sau mai mult de 10% din capitalului vărsat de întreprinderi neconsolidate, altele decât cele enumerate mai sus.

Sumele prevăzute la elementele de mai sus sunt reduse într-un raport de 50% din capitalul de rang I și 50% din capitalul de rang II, iar în cazul în care reducerea respectivă depășește de capitalul de rang II, excesul este redus din capitalul de rang I.

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

2. Managementul riscului financiar (continuare)

e. Managementul Capitalului (continuare)

Activele evaluate în funcție de risc sunt cuantificate cu ajutorul unei ierarhii de cinci ponderi de risc clasificate în funcție de natura și estimările reflectate asupra creditului, pieții și altor riscuri asociate pentru fiecare activ și contrapartidă, luând în considerare orice garanții eligibile.

Un tratament similar este adoptat pentru datoriile contingente și angajamentele irevocabile, cu unele ajustări care reflectă natura mai contingentă a potențialelor pierderi.

Tabelul de mai jos prezintă pe scurt structura de capital și de indicatori ai Băncii la 31 decembrie pentru anii de raportare corespunzători. Pe parcursul acestor doi ani, Banca a respectat toate cerințele de capital impuse din exterior.

	31 Decembrie	
	2013	2012
Capital de rang I		
Capital social	70.400	54.400
Rezerve și pierderi acumulate din anii anteriori	(22.006)	(20.232)
Minus:		
Pierdere din perioadă	-	(1.774)
Active necorporale	(1.429)	(945)
Alte deduceri	(16.530)	(15.026)
Total capital de rang I	30.435	16.423
Capital de rang II		
Datoria pe termen subordonat	1.526	2.816
Alte deduceri	(1.526)	(2.816)
Total capital de rang II	-	-
Activele evaluate în funcție de risc		
Elemente din bilanț	206.593	91.463
Elemente din afara bilanțului	544	252
Activele evaluate în funcție de risc	207.137	91.715
Rata de acoperire a capitalului	13,79%	15,33 %

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

3. Estimări contabile critice și hotărâri asupra aplicării politicilor contabile

Banca face estimări și ipoteze care afectează valoarea raportată a activelor și datorilor în următorul an financiar. Hotărârile și estimările contabile sunt aplicate în mod consecvent și se bazează pe experiența istorică și alți factori, inclusiv pe evenimente viitoare care sunt considerate a fi rezonabile în circumstanțele date.

Banca revizuieste portofoliul de credite pentru a evalua necesitatea pentru depreciere cel puțin trimestrial. Pentru a stabili dacă pierderea din depreciere ar trebui să fie înregistrată în situația venitului global, Banca realizează o analiză pentru a afla dacă există date obiective capabile să indice o scădere semnificativă a scăderii fluxului de numerar într-un portofoliu de credite, înainte ca descreșterea să fie asociată cu un portofoliu de împrumut individual. Acest tip de înregistrări poate include date observabile, indicând modificările nefavorabile ale capacității debitorilor de a-și îndeplini obligațiile asumate în raport cu împrumutul aflat în portofoliul respectiv, sau condițiile economice naționale sau locale corelate cu neplata rambursărilor de împrumuturi către Bancă. Conducerea folosește estimări bazate pe experiența pierderilor istorice a activelor cu caracteristici de risc de credit și dovezi obiective de depreciere similare celor din portofoliu utilizate la planificarea fluxurilor de numerar. Metodologia și ipotezele folosite pentru a estima valoarea și planificarea fluxurilor de numerar viitoare, sunt revizuite periodic, cu scopul de a reduce diferențele dintre pierderile estimate și pierderile efective.

Valoarea garanțiilor reprezentând imobile este determinată de experți evaluatori independenți, folosind tehnici de evaluare general acceptate. Astfel de tehnici includ metoda veniturilor și metoda fluxurilor de numerar actualizate. În anumite cazuri, valorile juste sunt determinate pe baza tranzacțiilor imobiliare recente care au caracteristici și locații similare cu garanțiile. Valoarea justă a garanțiilor necesită utilizarea de estimări, cum ar fi fluxurile de numerar viitoare din active și ratele de actualizare aplicabile acestor active. Aceste estimări se bazează pe condițiile existente pe piața locală la data evaluării. Volatilitatea continuă și incertitudinea sistemului global financiar se reflectă în nesiguranța piețelor imobiliare. Scăderea semnificativă a volumului de tranzacții a continuat și în acest an. Ca urmare, pentru estimarea garanțiilor, în 2013, experții și-au folosit cunoașterea lor asupra pieții și raționamentul profesional, și nu s-au bazat pe repere istorice privind tranzacțiile. În aceste condiții, valorile estimate pentru garanții susțin un nivel mai ridicat de incertitudine decât cea existentă într-o piață mai activă.

Activele achiziționate ca garanții la împrumuturi se clasifică ca active imobilizate deținute în vederea vânzării. Banca cuantifică garanțiile obținute în raport cu împrumuturile neperformante la valoarea cea mai scăzută a acestora la momentul achiziției și valoarea justă minus costul vânzării. Definirea valorii juste a garanțiilor necesită utilizarea estimărilor, precum fluxuri de numerar viitoare aferente activelor și ratele de actualizare aplicabile acestor active. Aceste estimări se bazează pe condițiile existente pe piața locală la data evaluării. Conducerea Băncii are drept țință acțiuni specifice care vizează realizarea acestor active prin scoaterea din gestiune.

PREDANA-MARIA IOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

4. Venit net din dobânzi

	2013	2012
Venit din dobânzi		
Împrumuturi către clienți	39.897	12.155
<i>Inclusiv împrumuturi către clienți - restante</i>	<i>7.076</i>	<i>1.610</i>
Plasamente la alte bănci și instituții financiare	1.823	264
Titluri de valoare deținute până la scadență	-	5
Total venit din dobânzi	41.720	12.424
Cheltuieli din dobânzi		
Depozite de la bănci și instituții financiare	3.126	371
Depozite de la clienți	9.692	3.693
Alte împrumuturi	399	664
Total cheltuieli din dobândă	13.217	4.728
Venitul net din dobânzi	28.503	7.696

5. Venit net din taxe și comisioane

	2013	2012
Venit din taxe și comisioane		
Garanții și scrisori de garanție bancară	30	32
Transferuri și tranzacții	2.100	361
Comisioane de intermediere	3.937	1.235
Altele	698	151
Total venituri din taxe și comisioane	6.765	1.779
Cheltuieli din taxe și comisioane		
Garanții și scrisori de garanție bancară	-	1
Tranzacții bancare	183	43
Comisioane de intermediere	1.029	318
Altele	85	14
Total cheltuieli din taxe și comisioane	1.297	376
Venitul net din onorarii și comisioane	5.468	1.403

PREDĂ ANA-MARIA IORDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 3246 / ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDANA
Traducător Autorizat
<logo TBI Bank>
Nr. Aut.: 32401

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

6. Câștig net din tranzacții

	2013	2012
Câștig/(pierdere) din tranzacționări externe	34	(1)
Câștig net de tranzacții cu în valută	618	102
Pierderi nete din active financiare	(4)	(2)
Câștig net din active imobilizate deținute în vederea vânzării	74	69
	722	168

7. Alte cheltuieli operaționale

Cheltuieli administrative	7.708	3.544
Costurile cu personalul (Nota 8)	9.882	5.715
Deprecieri și amortizări (Nota 17 și 18)	881	351
Închirieri în regim de leasing operațional și alte costuri conexe	1.305	847
Materiale	200	74
Total alte cheltuieli operaționale	19.976	10.531

Cheltuieli administrative

	2013	2012
Servicii externe	3.512	1.062
Consultanță, consultanță juridică și alte servicii profesionale	1.286	659
Servicii IT	536	212
Cheltuieli cu publicitatea	938	285
Altele	1.438	1.326
Total cheltuieli administrative	7.708	3.544

8. Costuri cu personalul

	2013	2012
Salarii	8.478	4.919
Contribuții cu asigurări sociale	1.404	796
Total cheltuieli cu personalul	9.882	5.715

Numărul total de angajați ai Băncii la sfârșitul anului 2013 este de 599 (în 2012: 499 de angajați).

PREDANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32401 - ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

9. Cheltuieli cu impozitul

	2013	2012
Impozit curent	-	-
Impozit amânat	-	-
Cheltuieli totale cu impozitul	-	-
Impozitul pe profitul din exploatare diferă de valoarea teoretică care ar putea crește folosind rata de impozitare de bază, după cum urmează:		
	2013	2012
Profit/(pierdere) înainte de impozitare	4.309	(1.774)
Impozit pe profit estimat la o rată statuară de 10% (2012: 10%)	(431)	177
Efectul fiscal al cheltuielilor nedeductibile	(9)	(8)
Efectul fiscal al impozitului amânat pentru activele nerecunoscute	440	(169)
Impozitul pe venit (credit) / cheltuieli	-	-
Efectul fiscal al operațiunilor din străinătate		
Pierdere fiscală din operațiuni pentru care nu s-a aplicat nici un impozit pe active	95	-
Efectul fiscal ca urmare a diferenței dintre cotele de impozitare aplicate sediului permanent al Băncii și locația acesteia din străinătate	57	-
Efect fiscal total al operațiunilor din străinătate	152	-
Efect fiscal total al impozitelor pe activele nerecunoscute	592	(169)

La data de 31 decembrie 2013, pierderea fiscală totală, care poate fi reportată pentru perioadele viitoare, se ridică la 18.732 mii BGN (în 2012: 23.286 mii BGN). Banca are dreptul să reporteze pierderile acumulate până la utilizarea lor totală timp de cinci ani.

Anul	Pierdere fiscală pe an	Pierdere fiscală la 31 Decembrie 2013	Impozitul amânat pentru activele nerecunoscute	Anul expirării
2009	3.116	-	-	2014
2010	13.933	12.492	1.249	2015
2011	4.639	4.639	463	2016
2012	1.601	1.601	160	2017

La 31 decembrie 2013, activele privind impozitul amânat în valoare de 1.872 mii BGN (în 2012: 2.335 mii BGN) nu au fost recunoscute.

PREDĂ ANA-MARIA DREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32/07.12.2011 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

10. Numerar și solduri la băncile centrale

	2013	2012
Numerar	6.460	1.654
Numerar de la băncile centrale, altele decât rezervele minime statutare	59.945	38.219
Numerar și echivalente de numerar în scopul fluxului de numerar (Nota 29)	66.405	39.873
Rezervă minimă statutară	30.406	12.516
Total numerar și solduri la băncile centrale	96.811	52.389

La 31 decembrie 2013, rezervele minime statutare deținute la Banca Națională a Bulgariei se ridică la 10% (2012: 10%) din fondurile atrase, cu excepția fondurilor atrase de la: alte bănci locale, prin intermediul sucursalelor de la o bancă locală din străinătate; prin instrumente datorie/capital (hibrid); ca datorie pe termen subordonat. La 31 decembrie 2013, rezervele minime statutare deținute de Banca Națională din România (BNR) se ridică la 15% din fondurile atrase în lei noi românești și de 20% din fondurile atrase în euro, cu excepția fondurilor atrase de la alte bănci locale și a fondurilor cu scadență reziduală mai mică de doi ani. Rezervele minime statutare nu sunt disponibile pentru a fi utilizate în operațiunile Băncii de zi cu zi. Rezerve legale minime și soldurile la BNB și BNR sunt purtătoare de dobândă.

11. Plasamente la alte bănci

	2013	2012
Depozite la bănci străine cu scadența inițială de până la trei luni	2.339	148
Depozite la bănci locale cu scadența inițială de până la trei luni	18.725	-
Conturi curente la bănci străine	24.613	5
Conturi curente la bănci locale	58	2.195
Incluse în numerar și echivalente de numerar, în scopul fluxurilor de numerar (Nota 29)	45.735	2.348
Total plasamente la alte bănci	45.735	2.348

12. Investiții în titluri de valoare

	2013	2012
Titluri de valoare disponibile pentru vânzare:		
- titluri de capital necotate	89	89
Total titluri de valoare din portofoliul investiții	89	89

PREDĂ ANA-MARIA LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407/ ROMÂNIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

13. Împrumuturi acordate clienților

	2013	2012
Împrumuturi acordate de Bancă către:		
Clienți comerciali	103.613	55.207
Persoane fizice	156.602	80.187
Personal	496	854
Total împrumuturi clienți	260.711	136.248
Provizioane de depreciere (Nota 14)	(16.462)	(9.202)
Total împrumuturi clienți	244.249	127.046

Creditele către clienți includ dobânda acumulată în valoare 9.761 mii BGN (în 2012: 5.985 mii BGN). Creditele către clienți, cu rate variabile ale dobânzii se ridică la 52.341 mii BGN (2012: 37.743 mii BGN) și cele cu dobândă fixă se ridică la 208.370 mii BGN (2012: 98.505 mii).

14. Modificările în provizioanele pentru pierderea din depreciere sunt următoarele:

	Total
În Ianuarie 2012	17.757
Provizioane pentru pierderea din depreciere utilizate	2.860
Anulate	(5.650)
Împrumuturi anulate în contul provizionului	(5.765)
La 31 Decembrie 2012	9.202
Provizioane pentru pierderea din depreciere utilizate	11.260
Anulate	(584)
Împrumuturi anulate în contul provizionului	(3.416)
La 31 Decembrie 2013	16.462

PREDĂ ANA-MARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

15. Structura portofoliului de credite, pe sectoare economice, este după cum urmează:

	2013		2012	
Comerț	31.506	12,08%	22.955	16,93%
Agricultură	4.927	1,89%	474	0,35%
Construcții și imobiliare	20.870	8,00%	18.095	12,84%
Servicii	28.267	10,84%	1.993	1,47%
Producție	9.973	3,83%	9.030	6,66%
Turism	8.070	3,10%	2.660	1,96%
Persoane fizice	156.602	60,07%	80.187	59,16%
Personal	496	0,19%	854	0,63%
Total împrumuturi clienți	260.711	100,00%	136.248	100,00%

La 31 decembrie 2013, cele mai mari zece credite acordate clienților reprezintă 12,19% din provizioanele portofoliului net al Băncii (2012: 12,91%).

16. Active imobilizate deținute pentru vânzare

	2013	2012
Bunuri recuperate, inclusiv:		
Valoare contabilă	1.697	2.198
Acumularea din deprecieri	(334)	(1.013)
Total active imobilizate deținute în vederea vânzării	1.363	1.185

La 31 decembrie 2013, Banca recuperează în conformitate cu acordurile de împrumut încetate sau restante, bunuri în valoare de 1.363 mii BGN (2012: 1.185 mii BGN), depreciere netă. La 31 decembrie 2013, Banca a acumulat pierdere în valoare 334 mii BGN (2012: 1.013 mii BGN), iar elementul activelor confiscate este prezentat sub formă netă de depreciere percepută.

În 2013, Banca a realizat vânzarea de active raportate în această categorie în valoare de 1.190 mii BGN (2012: 1.269 mii BGN). Deprecierea amortizată în raport cu aceste active se ridică la 779 mii BGN (2012: 379 mii BGN). În 2013, Banca a achiziționat active în valoare de 689 mii BGN (2012: 1.176 mii BGN), care au fost clasificate ca fiind deținute în vederea vânzării.

Banca intenționează să utilizeze activele imobilizate deținute în vederea vânzării prin scoatere din gestiune pe parcursul următoarei perioade de raportare.

Modificările înregistrate în deprecierea activelor imobilizate deținute în vederea vânzării este după cum urmează:

	Total
În Ianuarie 2012	112
Depreciere percepută	1.280
Depreciere anulată	(379)
La 31 Decembrie 2012	1.013
Depreciere percepută	100
Depreciere anulată	(779)
La 31 Decembrie 2013	334

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

17. Active necorporale

	Licențe programe informatic	Altele	Total
Sold la 1 Ianuarie 2012			
Valoare contabilă	963	-	963
Depreciere acumulată	(451)	-	(451)
Valoare contabilă	512	-	512
Pentru anul încheiat la 31 Decembrie 2012			
Valoare contabilă la începutul perioadei	512	-	512
Completări	531	106	637
Scoatere din gestiune	-	-	-
Transferuri	-	-	-
Cheltuieli cu amortizarea	(204)	-	(204)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	839	106	945
Sold la 1 Ianuarie 2013			
Valoare contabilă	1.494	106	1.600
Depreciere acumulată	(655)	-	(655)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	839	106	945
Pentru anul încheiat la 31 Decembrie 2013			
Valoare contabilă la începutul perioadei	839	106	945
Completări	860	10	870
Scoatere din gestiune	-	-	-
Transferuri	106	(106)	-
Cheltuieli cu amortizarea	(386)	-	(386)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	1.419	10	1.429
La 31 Decembrie 2013			
Valoare contabilă	2.460	10	2.470
Depreciere acumulată	(1.041)	-	(1.041)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	1.419	10	1.429

Nu au existat active necorporale amortizate în 2012 și 2013.

La sfârșitul anului 2013, valoarea contabilă a activelor necorporale, care sunt complet amortizate, dar încă în uz, se ridică la 371 mii BGN (2012: 292 mii BGN).

PREDANA-MARIA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32/2017 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

18. Proprietăți, instalații și echipamente

	Clădiri și terenuri	Echipamente	Îmbunătățiri din concesiuni	Total
La 1 Ianuarie 2012				
Valoare contabilă	231	947	128	1.306
Depreciere cumulată	(37)	(751)	(102)	(890)
Valoare contabilă	194	196	26	416
An încheiat la 31 Decembrie 2012				
Valoare contabilă la începutul perioadei	194	196	26	416
Modificări	-	402	346	748
Scoatere din gestiune	-	-	(18)	(18)
Depreciere	(48)	-	-	(48)
Cheltuieli cu amortizarea	(9)	(118)	(20)	(147)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	137	480	334	951
La 31 Decembrie 2012				
Valoare contabilă	183	1.344	347	1.874
Depreciere cumulată	(46)	(864)	(13)	(923)
Valoare contabilă	137	480	334	951
An încheiat la 31 Decembrie 2013				
Valoare contabilă la începutul perioadei	137	480	334	951
Modificări	7.631	957	198	8.786
Scoatere din gestiune	-	-	-	-
Depreciere	(3)	-	-	(3)
Cheltuieli cu amortizarea	(152)	(257)	(86)	(495)
Valoare contabilă la sfârșitul perioadei	7.613	1.180	446	9.239
La 31 Decembrie 2013				
Valoare contabilă	7.811	2.301	545	10.657
Depreciere cumulată	(198)	(1.121)	(99)	(1.418)
Valoare contabilă	7.613	1.180	446	9.239

În 2013 nu s-au anulat îmbunătățiri din concesionarea activelor (2012: 127 mii BGN, deprecierea cumulată fiind de 109 mii BGN). Nici un echipament nu a fost amortizat în 2013 (2012: 5 mii BGN, amortizarea cumulată fiind de 5 mii BGN).

La sfârșitul anului 2013, valoarea contabilă a imobilizărilor corporale reprezentate de proprietăți, instalații și echipamente complet amortizate dar încă în uz, este de 673 mii BGN (2012: 600 mii BGN).

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

19. Investiții în filiale

	2013	2012
Investiții în filiale:		
Valoare contabilă	3.723	3.723
Depreciere acumulată	(2.027)	(2.027)
Total investiții în filiale	1.696	1.696

În 2012 Consiliul de Administrație al Băncii a luat decizia ca Banca să devină asociat în societatea Opticvet Lapte AD – cu obiect de activitate procesarea, producția, importul și exportul laptelui și a produselor lactate, vânzare cu ridicata și cu amănuntul. Adresa sediului societății este în Sofia, strada Dimitar Hadzhikotzev nr. 52-54. De la data înființării capitalul social al societății a fost distribuit în 50 mii BGN acțiuni ordinare înregistrate cu drept de vot, cu o valoare nominală de 1 BGN fiecare. Banca deține interese de participare în cadrul actului constitutiv și a celorlalte acte de incorporare semnate. LA 31 decembrie 2012 datorită indicatorilor de depreciere a investițiilor în filiale, Banca a reportat o depreciere test ca rezultat al reducerii valorii investiției la valoarea utilizabilă (calculată folosind o rată de actualizare de 9,5%) de 2.027 mii BGN.

20. Alte active

	2013	2012
Cheltuieli reportate	823	114
Alte creanțe	4.403	1.163
Materiale	64	6
Total alte active	5.290	1.283

La data de 31 decembrie 2013 și 31 decembrie 2012 nu există alte creanțe restante sau depreciate și ele reprezintă în principal creanțe asupra contractelor legate de colectarea de rate, de rambursare de credite și avansurile acordate persoanelor fizice.

21. Plasamente de la bănci

	2013	2012
Depozite de la bănci	2.026	1.957
Conturi curente de la bănci	1.978	331
Total plasamente de la bănci	4.004	2.288

La sfârșitul anului 2013 plasamentele de la bănci includ o valoare a dobânzii de 22 mii BGN (2012: 1 mie BGN). La 31 decembrie 2013, plasamentele de la bănci cu dobândă fixă se ridică la 4.004 mii BGN (2012: 2.288 mii BGN).

PREDANA-MARIA-I
Traducător Autorizat de
Nr. Aut.: 32402 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**22. Depozite de la clienți**

	2013	2012
Clienți comerciali		
- conturi curente/ de debit	86.382	18.436
- depozite la termen	77.429	42.517
Persoane fizice		
- conturi curente/ de debit	22.554	3.445
- depozite la termen	149.655	78.322
Total depozite de la clienți	336.020	142.720

La sfârșitul anului 2013, depozitele de la clienți includ o dobândă de plată în valoare de 5.347 mii BGN (2012: 2.171 mii BGN). Totalul depozitelor de la clienți include în special strângeri de fonduri, conturi client rambursabile după notificarea de lichidare, și la sfârșitul anului 2013 se ridică la 780 mii BGN (2012: 4.810 mii BGN).

La 31 decembrie 2013 cele mai mari zece depozite ale clienților reprezintă 31,83% din totalul depozitelor de la clienți (2012: 31,88%) și 30,27% din totalul datorii Băncii (2012: 29,25%).

23. Alte împrumuturi

Fondul de Stat pentru "Agricultură"	2.038	-
Datoria pe termen subordonat de la Banca Nova Ljubljanska d.d.	6.606	6.610
Total alte împrumuturi	8.644	6.610

La sfârșitul anului 2013, împrumuturile pe termen lung au o valoare a dobânzii de 157 mii BGN (2012: 162 mii BGN).

Împrumuturile de la Fondul de Stat pentru Agricultură au o rată fixă a dobânzii de 2%.

Datoria pe termen subordonat, include următoarele elemente:

- Datoria pe termen subordonat din data de 27 iulie 2007, principal - 3.912 mii BGN, rata aplicabilă a dobânzii EURIBOR la 6 luni + 4,00%, scadentă la 27 iulie 2014;
- Datoria pe termen subordonat din data de 11 februarie 2010, principal - 2.543 mii BGN, rata aplicabilă a dobânzii EURIBOR la 6 luni + 7,50%, scadentă la 11 februarie 2017.

Rambursarea anticipată a oricărei sume din împrumuturi, sub forma de datorie pe termen subordonat și orice modificări ale acordurilor, se poate face numai cu acordul prealabil scris al Băncii Naționale a Bulgariei.

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Traducere din limba engleză în limba română

<logo TBI Bank>

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

24. Alte datorii

	2013	2012
Transferuri ordonate	-	365
Sume datorate angajaților și furnizorilor	2.659	1.185
Rate de rambursare preplătite la creditele pentru persoane fizice	1.689	1.564
Alte angajamente	78	541
Taxe reportate privind garanții și scrisori de garanție bancară	-	1
Taxe de plătit, altele decât impozitul pe venit	125	264
Total alte datorii	4.551	3.920

Rate de rambursare preplătite la creditele acordate persoanelor fizice reprezintă rate care nu au ajuns încă la scadență. La cererea clientului, Banca este obligată să ramburseze sumele către debitorul respectiv.

25. Datoriile contingente și angajamentele irevocabile

Datoriile contingente ale Băncii sunt legate de angajamentele sale de a acorda împrumuturi, linii de credit, scrisori de garanție bancară și garanții cu scopul de a satisface cerințele clienților băncii.

Datoriile contingente pentru împrumuturi și linii de credit acordate de Banca, reprezintă angajamente contractuale cu termeni specifici, care oferă necondiționat o anumită sumă, în conformitate cu prevederile acordului de împrumut, în parte legându-se de utilizarea lor precum și de obligația Băncii de a menține în permanență sume disponibile până la cele convenite în acordurile liniilor de credit. La expirarea termenului fixat pentru această obligație, fără a ține cont dacă fondurile au fost sau nu utilizate, expiră și datoria contingentă a Băncii.

Garanțiile și scrisorile de garanție bancară obligă Banca, dacă este necesar, să facă o plată în numele clientului - în cazul în care clientul nu se achită de obligațiile sale. La acel moment, Banca recunoaște provizionul din situațiile sale financiare pentru perioada în care a avut loc schimbarea.

La data de 31 decembrie 2013 și 31 decembrie 2012 datoriile contingente și angajamentele irevocabile (cu excepția contractelor de leasing operațional) ale Băncii sunt după cum urmează:

	2013	2012
Garanții	1.549	854
Angajamente de credit neutilizate	18.540	7.392
Total datorii contingente și angajamente irevocabile	20.089	8.246

PREDĂ ANA-MARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407/ROMANIA

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

PREDA ANA-MARIA
 Traducător Autorizat de
 Ministerul Justiției
 Nr. Aut. 32467 - R

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**26. Angajamente de leasing operațional**

În cazurile în care Banca are calitatea de chiriaș se efectuează următoarele plăți minime de leasing cu privire la închirieri de clădiri și mașini:

	2013	2012
Sub 1 an	1.382	252
Peste 1 an	2.039	912
Total	3.421	1.164

Angajamentele Băncii legate de contractele de leasing operațional sunt încheiate pentru o perioadă medie de doi ani.

Angajamentele Băncii din cadrul contractelor de leasing pentru clădiri și mașini pot fi anulate cu condiția respectării termenilor de preaviz, în cazul unei încetări viitoare.

27. Active gajate

La 31 decembrie 2013, Banca a depus la bănci străine depozite, sub formă de garanție, în valoare de 4.905 mii BGN (2012: nu există) pentru acoperirea riscurilor tranzacțiilor de tip FX. Rezultatul acoperirii tranzacțiilor financiare de tip FX la 31 decembrie 2013 este prezentat în Nota 2.

28. Capital

La 31 decembrie 2013, totalul de acțiuni ordinare dematerializate înregistrate este 70.400.000 (2012: 54.400.000), cu o valoare nominală de 1 BGN fiecare. Toate acțiunile sunt plătite în întregime și au drepturi egale în procesul de vot.

La decizia unicului acționar și proprietar al capitalului - TBIF Financial Services B.V. - în 2013, capitalul Băncii a crescut de trei ori, prin aport în numerar echivalent cu 16.000 mii BGN. În februarie 2013, majorarea capitalului social s-a ridicat la 7.000 mii BGN, în iunie 2013 la 4.000 mii BGN și în septembrie 2013 la 5.000 mii BGN.

Conducerea Băncii nu a schimbat metodologia de management al capitalului, comparativ cu anul 2012.

Capital social

Tabelul de mai jos se prezintă acționari majoritari ai Băncii, la sfârșitul anului 2013 și 2012:

	31 Decembrie 2013		31 Decembrie 2012	
	BGN	(%)	BGN	(%)
TBIF Financial Services B.V.	70.400.000	100,00 %	54.400.000	100,00 %
Total	70.400.000	100,00 %	54.400.000	100,00 %

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**28. Capital (continuare)***Modificări privind numărul de acțiuni*

	Acțiuni
La 1 Ianuarie 2012	46.400.000
Acțiuni nou emise	8.000.000
La 31 Decembrie 2012	54.400.000
La 1 Ianuarie 2013	54.400.000
Acțiuni nou emise	16.000.000
La 31 Decembrie 2013	70.400.000

Rezerve statutare

În conformitate cu cerințele Legii Societăților Comerciale, este necesar ca Banca să stabilească Fondul de Rezerve egal cu cel puțin 1/10 din profit, care este pus deoparte până când fondul ajunge la 1/10 sau mai mult din capitalul prevăzut în statut.

În cazul în care sumele din Fondul de Rezerve scad sub valoarea minimă, Banca este obligată să umple golul, astfel încât să se recupereze nivelul minim pe o perioadă de doi ani. În conformitate cu prevederile legislației bancare, băncile nu au voie să plătească dividende înainte de a face contribuțiile necesare. La data de 31 decembrie 2013 și la 31 decembrie 2012 Fondul de Rezerve crește la 2.165 de mii BGN.

29. Numerar și echivalente de numerar

	2013	2012
Numerar de la băncile centrale, altele decât rezerva minim legală (Nota 10)	66.405	39.873
Depozite la alte bănci (Nota 11)	45.735	2.348
Total numerar și echivalente de numerar	112.140	42.221

30. Tranzacții cu părți afiliate

În cursul normal al desfășurării afacerilor, Banca efectuează tranzacții bancare cu părțile afiliate. Acestea includ împrumuturi și depozite. Aceste tranzacții au fost efectuate în conformitate cu termenii și condițiile contractuale. Creanțele de la părțile afiliate nu sunt restante.

La 31 decembrie 2013, Banca este controlat de Serviciile Financiare TBIF B.V. (înregistrată în Olanda), care deține 100% din acțiunile ordinare dematerializate ale Băncii.

Societatea-mamă este Kardan N.V., Olanda.

La 31 decembrie 2013 Banca deține interese de participare în societatea Opitcvet Milk AD. Soldurile și veniturile și cheltuielile societății sunt următoarele:

Opitcvet Milk AD	2013	2012
Cont curent	9	77
Împrumuturi acordate	120	-

31 decembrie 2013

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)

31. Tranzacții cu părți afiliate (continuare)

În calitate de membră a TBIF Group TBI Financial Services Bulgaria EAD, TBI Credit EAD, TBI Leasing EAD, Hypocredit AD și TBI Rent EAD, TBI Credit IFN SA, TBI Leasing IFN SA, acestea trebuie tratate ca părți afiliate ale Băncii la 31 decembrie 2013 și la 31 decembrie 2012.

Soldurile cu celelalte părți afiliate din grupul TBIF, precum și veniturile și cheltuielile aferente, sunt după cum urmează:

Servicii Financiare TBI Bulgaria EAD	2013	2012
Cont curent	7	36
Vânzare de creanțe	-	2.994
TBI Credit EAD	2013	2012
Cont curent	29.499	11.045
Credite acordate	644	401
Venituri din taxe și comisioane	11	-
Cheltuieli din dobânzi	229	59
Venit din dobânzi	-	31
Cumpărare de creanțe	3.190	46.064
Împrumuturi	122	-
TBI Leasing EAD	2013	2012
Cont curent	311	19
Credite acordate	-	111
Venit din dobânzi	-	14
Cumpărare de creanțe	10.486	-
TBI Rent EAD	2013	2012
Cont curent	11	27
TBI Leasing IFN SA	2013	2012
Cont curent	2.806	1
Venit din dobânzi	-	50
Cumpărare de creanțe	40.746	9.742
TBI Credit IFN SA	2013	2012
Cont curent	165	-
Depozite atrase	8.891	-
Venit din dobânzi	1.629	-
Cheltuieli din dobânzi	1.582	-
Credite acordate	8.856	-
Cumpărare de creanțe	86.998	6.717
Vânzarea de creanțe	3.163	-
TBIF Financial Services B.V.	2013	2012
Cont curent	27.390	-
Cheltuieli din dobânzi	17	-

PREDĂ ANA-MARIA GREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407/2013 ROMÂNIA

31 decembrie 2013

<logo TBI Bank>

Toate sumele sunt exprimate în mii de BGN, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Note explicative la situațiile financiare consolidate (continuare)**31. Tranzacții cu părți afiliate (continuare)**

Kardan N.V.	2013	2012
Cont curent	1.581	-
Cheltuieli din dobânzi	17	-

În 2013, suma totală plătită ca remunerație directorilor, se ridică la 617 mii BGN (2012: 705 BGN). La 31 decembrie 2013, suma remunerațiilor acumulate ale directorilor, dar neplătite, se ridică la 57 mii BGN (2012: 59 BGN). Caracterul acestora este pe termen scurt.

32. Evenimente ulterioare datei bilanțului

Din 29 ianuarie 2014, Dl. Bojidar Archinkov a fost înlăturat din funcția de membru al Consiliului de Administrație.

La data de 06 februarie 2014, la ședința Consiliului de Administrație, Dl. Tsvetan Petrinin a fost ales președinte al acestuia. La 11 februarie 2014, Consiliul de Supraveghere a aprobat numirea sa.

Cu excepția celor descrise mai sus, nu au avut loc alte evenimente semnificative după data bilanțului, care să necesite ajustări sau prezentări de informații ale situației financiare la 31 decembrie 2013.

PREDANAMARIA-LOREDANA
Traducător Autorizat de Ministerul Justiției
Nr. Aut.: 32407 / ROMANIA

PREDĂ ANA-MARIA-L
Traducător Autorizat de M
Nr. Aut.: 32407 - RC

PAGINA ALBĂ
BLANK PAGE



Preda Ana-Maria-Loredana
Traducător și Interpret Autorizat de
Ministerul de Justiție din România – Autorizație nr. 32407/16.09.2011

ÎNCHEIERE TRADUCERE AUTORIZATĂ
Nr. 269/04.08.2014

Subsemnata, Preda Ana-Maria-Loredana, interpret și traducător autorizat pentru limba engleză în temeiul autorizației nr. 32407 din data de 16.09.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus în întregime, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 79 pagini, poartă titlul de "Situatii Financiare Anuale Individuale, pregătite în conformitate cu Standardele Internaționale de Raportare Financiară, astfel cum au fost adoptate de Uniunea Europeană, 31 decembrie 2013", a fost emis de TBI Bank EAD și mi-a fost prezentat în întregime.

Traducerea înscrisului prezentei are un număr de 79 pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 269/04.08.2014, păstrate în arhiva subsemnatei.

Onorariul pentru această traducere este de 250 lei și urmează a fi încasat cu chitanța EC/2014.

TRADUCĂTOR ȘI INTERPRET
Ana-Maria-Loredana Preda



PREDĂ ANA-MA
Instructor Autorizat c
Nr. Aut.: 32407 -

PAGINĂ ALBĂ
BLANK PAGE